

2021 年度日欧フォーラム

Japan-Europe Forum 2021

“The Post-pandemic Outlook in Japan and Europe”

報 告 書

2021 年 9 月 29 日(水)・30 日(木)

(オンライン 開催)

一般財団法人 国際経済交流財団



競輪の補助事業

この報告書は競輪の補助により作成しました

<https://jka-cycle.jp>

2021 年度 日欧フォーラム 2021 年 9 月 29 日 (水)・30 日 (木)
オンライン会議の様子

○1 日目 : 9 月 29 日 (水)



開会の辞:John Nilsson-Wright 氏



開会の辞:JEF 豊田正和会長



Session 1:スピーカー Janet Hunter 氏



Session 1:スピーカー 白井さゆり氏



開会時のオンライン画面の様子



Session 1:スピーカー 小林慶一郎氏



Session 1:モデレーター JEF 原岡直幸専務理事

○2日目：9月30日（木）



Session 2:スピーカー Nina Seega 氏



Session 2:スピーカー 阿部剛士氏



Session 2:スピーカー 山下ゆかり氏



Session 2:オンライン画面の様子



Session 2:モデレーター Creon Butler 氏



Session 3:スピーカー 深川由起子氏



Session 3:スピーカー 風木淳氏



Session 3:スピーカー Robert Dujarric 氏



Session 3:モデレーター Pepijn Bergsen 氏



Session 3:スピーカー Gunther Schnabl 氏

目 次

1. 開 催 趣 旨	1
2. 開 催 概 要	2
3. 詳 細 日 程	4
4. 出 席 者 略 歴	7
5. 議 事 要 旨	
(1) 日 本 語	15
(2) 英 語	29
6. 発 表 資 料	45
7. 若手研究者の参加報告	
略歴・小論文	52
8. 活 動 と 成 果	63
9. アンケート集計結果	69
10. 共 催 団 体 紹 介	74
11. 事 務 局	75

1. 開催趣旨

国際経済交流財団は、我が国と諸外国との経済交流を促進するため、各年における経済問題を取り上げ、日欧の有識者間でこれらの問題解決等について議論を重ねている。

日欧フォーラム事業は、政界、官界、学界、産業界など政策提言に影響力をもつ日欧を中心とする有識者が一堂に会して、日欧の共有する課題などにつき忌憚のない意見交換を行い、我が国の政策立案に資すると共に、日欧関係の一層の強化を図りその成果を広く普及させることを目的としている。

2020年度に引き続き、本年度もコロナパンデミックの影響により、オンライン形式で、2021年9月29日（水）、30日（木）、英国のシンクタンクである王立国際問題研究所（The Royal Institute of International Affairs, 通称Chatham House）との共催でフォーラムを実施した。

メインテーマ：

日本と欧州におけるパンデミック後の展望

The post-pandemic outlook in Japan and Europe

1日目

セッション1：

マクロ経済的視点

Macroeconomic perspectives

2日目

セッション2：

デジタル化とグリーン成長

Digitalization and green growth

セッション3：

包摂的成長のための通商政策とその強化

Trade policy and enhancement for inclusive growth

なお、本事業は競輪の補助を受けて実施した。

2. 開催概要

1. 開催日時：

2021年9月29日（水）17：00-18：45

2021年9月30日（木）17：00-19：50

2. 主催者：

＜日本＞ 一般財団法人 国際経済交流財団

Japan Economic Foundation (JEF)

＜英国＞ 王立国際問題研究所

The Royal Institute of International Affairs (Chatham House)

3. 開催会場：(オンライン)

日本側： JEF財団会議室および各自のデバイスからの参加

英国側： 王立国際問題研究所または各自のデバイスからの参加

4. テーマ：

メインテーマ：日本と欧州におけるパンデミック後の展望

セッション1：マクロ経済的視点

セッション2：デジタル化とグリーン成長

セッション3：包摂的成長のための通商政策とその強化

5. 出席者：日欧よりスピーカー約20名、並びにオブザーバー約50名

＜日本側＞計8名

(敬称略 / 登壇順)

豊田 正和	一般財団法人国際経済交流財団 会長
原岡 直幸	一般財団法人国際経済交流財団 専務理事
白井 さゆり	慶應義塾大学 総合政治学部 教授
小林 慶一郎	慶應義塾大学 経済学部 教授
阿部 剛士	横河電機株式会社 常務執行役員 CMO マーケティング本部 本部長
山下 ゆかり	一般財団法人 日本エネルギー経済研究所 常務理事 国際エネルギー経済学会 エグゼクティブ・バイス・プレジデント

風木 淳	経済産業省 貿易経済協力局貿易管理部長
	経済産業省 大臣官房経済安全保障政策統括調整官
深川 由起子	早稲田大学 政治経済学術院 副学術院長

<英国側> 計7名

(敬称略 / 登壇順)

John Nilsson-Wright,	Senior Research Fellow on Northeast Asia, Asia-Pacific Programme, Chatham House
Janet Hunter,	Saji Emeritus Professor of Economic History, London School of Economics
Creon Butler,	Research Director, Trade, Investment and New Governance Models, and Director, Global Economy and Finance Programme, Chatham House
Nina Seega,	Research Director for Sustainable Finance, Cambridge Institute for Sustainability Leadership, University of Cambridge
Pepijn Bergsen,	Research Fellow, Europe Programme, Chatham House
Robert Dujarric,	Co-Director, Institute of Contemporary Asian Studies, Temple University, Japan
Gunther Schnabl,	Professor of Economic Policy and International Economics Relations, University of Leipzig

6. 形式 : Online Closed Round Table Discussion

7. 使用言語 : 英語

3. 詳細日程



The post-pandemic outlook in Japan and Europe 29-30 September 2021

This closed virtual roundtable will discuss the future of the global economy and trade system, considering perspectives from Japan and Europe. The event is held in partnership with the Japan Economic Foundation (JEF).

Please note that the entirety of the discussions will take place under the Chatham House Rule.

Day One: Wednesday 29 September 2021

09:00-09:15 BST / Welcome and opening remarks

17:00-17:15 JST *John Nilsson-Wright*, Senior Research Fellow on Northeast Asia, Asia-Pacific Programme, Chatham House

Masakazu Toyoda, Chairman & CEO, Japan Economic Foundation

09:15-10:45 BST / **Session One** | The post-pandemic outlook in Japan and Europe:

17:15-18:45 JST Macroeconomic perspectives

- How are European and Japanese governments using fiscal and monetary policy to offset the consequences of the pandemic?
- Can new infrastructure policies (variants of the global push for Build Back Better style initiatives underlined at the recent 2021 G7 summit) assist in changing governmental approaches to macroeconomic policy making?
- How has the pandemic intensified divisions between different sectors of the economies of Japan and the UK and other European countries? Can we expect to see

a fundamental shift in the shape of advanced economies over the coming years in response to the pandemic?

- Post-pandemic policy is taking place in a context in which countries across the globe are intensifying their energy and environmental policies ahead of the COP26 conference in Glasgow. How will this context affect macro-economic policy options for individual governments in Japan, the UK and Europe?

Speakers:

Keiichiro Kobayashi, Professor, Faculty of Economics, Keio University

Sayuri Shirai, Professor of Economics, Faculty of Policy Management, Keio University

Janet Hunter, Saji Emeritus Professor of Economic History, London School of Economics

Moderator: *Naoyuki Haraoka*, Executive Managing Director, Japan Economic Foundation

Day Two: Thursday 30 September 2021

09:00-09:05 BST/ Welcome and opening remarks

17:00-17:05 JST John Nilsson-Wright, Senior Research Fellow on Northeast Asia, Asia-Pacific Programme, Chatham House

09:05-10:20 BST/ **Session Two** | The post-pandemic outlook in Japan and Europe: Digitalization and green growth
17:05-18:20 JST

- How are individual companies in Japan, the UK and Europe seeking to adapt to the post-pandemic situation, particularly in embracing digitalization and green growth?
- What role is government playing in fostering this adaptive process by providing governmental guidance and incentives for adaptation either directly or indirectly?

Speakers:

Nina Seega, Research Director for Sustainable Finance, Cambridge Institute for Sustainability Leadership, University of Cambridge

Tsuyoshi Abe, Senior Vice President CMO & General Manager, Marketing Headquarters, Yokogawa Electric Corporation

Yukari Niwa Yamashita, Managing Director, Charge of Energy Data and Modelling Center, The Institute of Energy Economics (IEEJ)

Moderator: *Creon Butler*, Research Director, Trade, Investment and New Governance Models, and Director, Global Economy and Finance Programme, Chatham House

10:20-10:30 BST/ **Break**

18:20-18:30 JST

10:30-11:45 BST/ **Session Three** | Trade policy and enhancement for inclusive growth

18:30-19:45 JST

- How have the pressures of adapting to the pandemic affected trade liberalization and the resilience of a global open economy? How can countries in Europe and Japan best cooperate in a post-pandemic world to address postpandemic economic and political decoupling as seen, for example, through increased US-China rivalry?
- What role can institutions such as the WTO and OECD play?

Speakers:

Jun Kazeki, Director-General, Trade Control Department and Economic Security Policy, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Japan

Robert Dujarric, Co-Director, Institute of Contemporary Asian Studies, Temple University, Japan

Yukiko Fukagawa, Vice Dean and Professor, School of Political Science and Economics, Waseda University

Gunther Schnabl, Professor of Economic Policy and International Economics, Leipzig University

Moderator: *Pepijn Bergsen*, Research Fellow, Europe Programme, Chatham House

11:45-11:50 BST/ Closing remarks

19:45-19:50 JST *John Nilsson-Wright*, Senior Research Fellow on Northeast Asia, Asia-Pacific Programme, Chatham House

4. 出席者略歴

(敬称略 / 登壇順)

John Nilsson-Wright



John Nilsson-Wright is Korea Foundation Korea Fellow and Senior Research Fellow for Northeast Asia with the Asia-Pacific Programme at Chatham House. He is also Senior University Lecturer in Japanese Politics and International Relations at Cambridge University and an official fellow of Darwin College, Cambridge. He was head of the Chatham House Asia Programme from March 2014 until October 2016. As Senior Fellow for Northeast Asia, his work focuses on security, political and economic relations between Japan, the Koreas, China and Taiwan. He has been a visiting fellow at Tohoku University, Yonsei University and Seoul National University, a member of the World Economic Forum's (WEF) Global Agenda Council (GAC) on Korea and is a director of the UK-Japan 21st Century Group.

Masakazu Toyoda



Masakazu Toyoda is Chairman and CEO of the Japan Economic Foundation. He also serves as Special Advisor to the Institute of Energy Economics (IES, where he was previously Chairman and CEO), Adjunct Professor with the National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS) and is on the Board of Directors for the Pacific International Center for High Technology Research (PICHTR). In 2008, he was Secretary-General of the Secretariat of Strategic Headquarters for Space Policy with Japan's Cabinet Secretariat, and from 2008-08 he was Vice-Minister for International Affairs for Japan's Ministry of Economy, Trade and Industry (previously the Ministry of International Trade and Industry), where he has also held several other positions.

Naoyuki Haraoka



Naoyuki Haraoka has been Executive Managing Director of the Japan Economic Foundation (JEF) since 2007. After graduating the University of Tokyo in 1978 (Bachelor of Economics), he joined Japan's MITI (Ministry of International Trade and Industry). Having been posted in the industrial policy section and the international trade policy section for a few years, he was enrolled in a two year MPA (Master of Public Administration) programme at Woodrow Wilson School of Princeton University in the US on a Japanese government sponsorship. After having acquired MPA at Princeton, he rejoined MITI in 1984 as an economist. Since then he had been posted as Deputy Director and Director of a number of MITI divisions including Research Division of International Trade Policy Bureau. He was also posted in Paris twice, firstly, Principal Economist of Trade Bureau of OECD (Organization of Economic Cooperation and Development) from 1988 to 92 and secondly Counselor to Japanese Delegation of OECD from 1996 to 99. After coming back to MITI from his second stay in Paris, at the occasion of the government structural reform in 2001 when MITI was remodeled as METI (Ministry of Economy Trade and Industry) he joined the efforts to found METI research institute, Research Institute of Economy Trade and Industry as its Director of Administration. He became Chief Executive Director of JETRO San Francisco in 2003 and stayed in San Francisco until 2006. He was Director-General of METI Training Institute from 2006 until July, 2007 when he left METI permanently.

Janet Hunter



Janet Hunter is Saji Emeritus Professor of Economic History at the LSE, and Co-Editor of the Journal of Japanese Studies. She is also a trustee of the GB-Sasakawa Foundation. She has written extensively on the economic history of modern Japan, with a particular focus on the development of the female labour market, communications development, Anglo-Japanese economic relations, the history of business ethics and patterns of consumption. She is currently completing a monograph on the economic impact of the Great Kanto Earthquake of 1923.

Sayuri Shirai



Sayuri Shirai is currently a professor of Economics at the Faculty of Policy Management, Keio University, and is also senior advisor to EOS at Federated Hermes located in London. She is also a non-executive board member of a Japanese listed food company. She holds Ph.D. in economics from Columbia University. She was also visiting scholar to Asian Development Bank Institute in 2016-2020. She was a Member of the Policy Board of the Bank of Japan (BOJ) in 2011-2016, who is responsible for making monetary policy decisions. She taught at Sciences Po in Paris in 2007–2008 and was an economist at the IMF in 1993-1998. She is the author of numerous books and papers on a variety of subjects including central bank digital currency (CBDC), monetary policy, global finance, and ESG investment. She frequently comments on Japan's economy and monetary policy at various international and domestic media sources. Her most recent book in English is *Growing Central Bank Challenges in the World and Japan* published by the Asian Development Bank Institute in June 2020 (free download available). Her personal homepage is available at <http://www.sayurishirai.jp/>

Keiichiro Kobayashi



Keiichiro Kobayashi is Professor with the Faculty of Economics at Keio University, where his areas of expertise focus on macroeconomics, financial crises and economic philosophy. He is also a Member of the New Coronavirus Infectious Disease Control Subcommittee. He has previously served as Research Director with the Tokyo Foundation for Policy Research, Professor at the Institute of Economic Research at Hitotsubashi University and worked at Japan's Ministry of Economy, Trade and Industry (METI).

Creon Butler



Creon Butler joined Chatham House from the Cabinet Office where he served as director for international economic affairs in the National Security Secretariat and G7/G20 ‘sous sherpa’, advising on global policy issues such as climate change, natural resource security, global health threats and the future of the international economic architecture. Creon first joined the Cabinet Office in 2013 as director in the European and Global Issues Secretariat, advising the prime minister on international economic and financial issues, ranging from country-specific developments in China and Germany to global challenges such as antimicrobial resistance and anticorruption. Earlier in his career, he served in the Bank of England, HM Treasury and in the Foreign and Commonwealth Office, where he was director for economic policy and chief economic adviser. He was also deputy high commissioner in New Delhi from 2006 to 2009.

Nina Seega



Dr Nina Seega is a Research Director for Sustainable Finance at the Cambridge Institute for Sustainability Leadership (CISL). She is an expert in the use of risk management tools to address environmental sources of risk in the financial sector. Since 2016 she has co-led the CISL team serving as Knowledge Partner for the risk analysis track of the G20 Green Finance Study Group. Previously, Nina was the Head of the London Traded Products Desk for Dresdner Kleinwort, where she was responsible for credit risk management of traded products. Nina is a Cambridge University Jesus College Scholar and a McKinsey Risk Prize finalist, who has taught at Cambridge, London School of Economics and State University of Management in Moscow, and spoken before the Russian Parliament. In addition to English, she is fluent in Russian, German and Japanese.

Tsuyoshi Abe



Dr Tsuyoshi Abe is Senior Vice President CMO and General Manager, Marketing Headquarters, with Yokogawa Electric Corporation, where he has worked in various capacities since 2016. He is accountable for traditional marketing functions such as market communications, branding, and digital marketing, but also R&D, M&A, strategic IP management, new business development, corporate business planning, strategic standardization, government affairs, and open innovation. Prior to Yokogawa, Dr Abe worked at Intel K.K. and successively headed the Intel Architecture Technology HQ, Marketing HQ, and Technology & Manufacturing HQ.

Yukari Niwa Yamashita



Yukari Niwa Yamashita is a Managing Director for the Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ), in Charge of the Energy Data and Modelling Center which is responsible for quantitative and qualitative analyses on energy policy issues. Her team's analyses and recommendations contribute greatly to debate and policy making for Japan and international communities such as ERIA, APEC and IEA. The annual IEEJ's Outlook is globally recognized for its timely analyses and pragmatic approach towards climate change. She has been serving as a member of various government councils and committees in the fields of energy and science & technologies. She also led miscellaneous international and regional programs in the area of energy cooperation through IEA, APEC, ERIA and IPEEC. She is a visiting professor at Kyushu University. She served as the 2020 President of the International Association for Energy Economics (IAEE) and is the 2021 Executive Vice President.

Pepijn Bergsen



Pepijn Bergsen joined Chatham House in September 2019 as Research Fellow in the Europe Programme, working mainly on issues related to the European economy. Previously he worked as an economic policy advisor for the Dutch government, focusing mainly on international trade issues, and spent several years as an economic and political analyst working on Europe at the Economist Intelligence Unit. He regularly comments on the European economy and politics, Germany and the EU in international media. He studied International Relations and International Political Economy in Amsterdam and London.

Jun Kazeki



Jun Kazeki has thirty years of experience in the field of trade and economic policies. He joined the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) of the Japanese Government in 1990. Since July 2020, he has served as Director-General for Trade Control Department where he is responsible for security export controls, export and import regulations, investment screening and trade remedies. Most recently, he engaged in Growth Strategy in the Cabinet Secretariat and Economic and Industrial Policy Bureau. Between 2013 and 2015, he was Director for Security Export Control Policy Division where he worked on National Security Strategy of Japan and drafted Three Principles of Transfer of Defense Equipment and Technology. Between 2007 and 2013, he was Director for WTO Rules and Dispute Settlement and Counsellor for Permanent Mission of Japan to the WTO in Geneva where he led the Rules negotiations (antidumping and industrial subsidies) and several WTO cases. He was the chairman of the WTO Committee on Subsidies and Countervailing Measures between 2008 and 2009 in the middle of Global Financial Crisis. Between 2002 and 2005, he worked for the OECD Trade in Paris as Senior Trade Policy Analyst.

Robert Dujarric



Robert Dujarric is Co-Director of the Institute of Contemporary Asian Studies (ICAS) at Temple University, Japan. Robert first lived in Tokyo in 1986-87 and moved back to the city in 2004 as a Council on Foreign Relations (Hitachi) International Affairs Fellow. During his fellowship, he was stationed at the Research Institute of Economy Trade and Industry (RIETI) of the Ministry of Economy Trade and Industry (METI) prior to joining the Japan Institute of International Affairs in Tokyo (2005-7) as a visiting research fellow. He took his current position at TUJ in 2007. Robert was raised in Paris and New York, worked in banking in the United States, Japan, and Europe prior to joining a think tank in Washington in 1993. He is a graduate of Harvard College and holds an MBA from Yale University

Yukiko Fukagawa



Yukiko Fukagawa is currently the Deputy Dean and Professor, School of Political Science and Economics, Waseda University. After undergraduate program at Waseda, she studied at Yale University for MA in International Development Economics, and finished Ph.D program at Waseda Graduate School of Business Studies. Her major interest lies in economic development in East Asia, especially Korea. She worked for Japan External Trade Organization (JETRO) and Long-Term Credit Bank Research Institute (LTCBR) before joining the faculty member of Aoyama Gakuin University and the University of Tokyo. She came back to Waseda in 2006. She was a visiting fellow at Cambridge University in 2014, and Yonsei University in 2015. She has engaged in many consultation and advisory activities for the government, such as the Committee for Industrial Structure in the Ministry of Economy and Industry.

Gunther Schnabl



Gunther Schnabl is a Professor of Economic Policy and International Economics at Leipzig University, where he directs the Institute for Economic Policy. He received his doctorate and habilitation from the University of Tübingen, and his doctoral research focused on current account imbalances and monetary integration in East Asia and Europe. He has been a visiting scholar at Stanford University, the Catholic University of Leuven, Tokyo University, Pantheon-Sorbonne University, the Deutsche Bundesbank, the Bank of Japan, the Federal Reserve Bank of New York, and the European Central Bank. Before his appointment to the University of Leipzig, he worked as an advisor at the European Central Bank.

5. 議事要旨

(1) 日本語

以下のサマリーは、共催団体王立国際問題研究所（Chatham House）側で作成した英文サマリーを当財団で和訳したものである。

2021年度日欧フォーラム

日本と欧州におけるパンデミック後の展望

目次

はじめに	16
マクロ経済的視点	16
危機局面における注目点：コロナ禍で浮き彫りになった課題	16
グリーンな未来における中央銀行の役割	17
日本の新型コロナへの政策対応におけるガバナンスの課題	18
世代間の課題	19
集団主義と個人主義	20
デジタル化とグリーン成長	20
コロナ禍のグリーン・アジェンダ	20
企業の変革	21
エネルギー市場の変化	22
新興市場とグリーン成長	23
包摂的成長のための通商政策とその強化	24
コロナ禍がもたらした影響	24
包摂的な成長に関する 3 つの仮説	25
互いの経験から学ぶ	25
CPTPP と中国問題	26
経済統合と平和	27
おわりに	28

セッション：

セッション 1：マクロ経済的視点

セッション 2：デジタル化とグリーン成長

セッション 3：包摂的成長のための通商政策とその強化

はじめに

本稿は、「2021 年度日欧フォーラム：日本と欧州におけるパンデミック後の展望」での議論をまとめたものである。フォーラムはテーマの異なる 3 つのセッションで構成され、セッション 1 ではマクロ経済的視点から検討し、セッション 2 ではデジタル化とグリーン成長について議論、セッション 3 では包摂的成長のための通商政策とその強化について意見を交わした。フォーラムには、政府、国際機関、財団、民間企業、学界を含む幅広い分野の専門家が参加した。二日間の議論で浮かび上がった重要なテーマを以下に要約する。

本フォーラムは、発言者の特定を禁止するチャタムハウスルールの下で開催された。したがって、本要約においても個人名や引用を明示しない。

本フォーラムは、英国の王立国際問題研究所（チャタムハウス）と一般財団法人国際経済交流財団（JEF）との共催で開催された。

マクロ経済的視点

危機局面における注目点：コロナ禍で浮き彫りになった課題

危機的な局面ではしばしば、社会システムおよび経済システムの構造的な断層が浮き彫りになる。現在も続く新型コロナウイルス感染症の世界的流行が、我々に多くの教訓を与えていることは間違いない。本セッションでは、コロナ禍で表面化した日本社会における長期的な懸念のいくつかに焦点を当てて、これらの教訓について議論した。最初の議論では、日本における労働生産性、ジェンダー、社会的不平等の 3 つの課題を軸に展開した。

日本の労働生産性は、近年低水準で推移しており、改善の兆しは見られない。これは他の先進工業国経済と比較すると特に顕著である。コロナ禍は日本における従来の労働慣行を根

本的に崩壊させ、生産性を低下させた。英国の研究では、在宅勤務の生産性はオフィス勤務に匹敵するとされているが、日本での調査はこの数字が 30%も下がる可能性が示唆されている。加えて、家庭では設備や通信環境が十分でない場合が多く、日本におけるデジタル変革の遅れも在宅勤務の妨げとなっている。また、調査によれば、日本の雇用主の多くは在宅勤務を認めることに消極的であり、従業員の多くもまた在宅勤務の活用に同じく消極的で、状況をさらに複雑にしている。その上、人口の高齢化に対する懸念もコロナ禍によって強調されている。感染拡大防止を目的とした政府による海外渡航規制により、日本における外国人労働者の数は大幅に減少し、日本の労働人口を大きく圧迫している。これは長期的には、デジタル化や機械化といった新たな働き方を促すことも考えられる。しかし、特に継続するコロナ禍においては、短期的には依然として大きな懸念となる。

コロナ禍により、近年見られた日本における男女平等のポジティブな傾向が部分的に後退した。この数年である程度の前進が見られた一方で、コロナ禍の最初の 18 カ月間で女性は過度の困難に直面した。日本では、コロナ禍以前にすでに男女間で大きな賃金格差が存在しており、その原因である構造的な不平等の解消に社会として極めて消極的であった。コロナ禍によるさまざまな制限の導入に伴い、女性が家事・育児に費やす時間が不平等に増加した。その結果、女性の、とりわけ既婚女性の雇用が減少した。さらに、日本の税・社会保障制度が社会における女性の地位を一層悪化させる要因となっている。こうした状況は新たな不平等によるものではなく、既存の不平等なシステムが新たに顕在化したことによるものである。

日本における富の分配もまた不平等さを増している。これまで日本は、他のアジア諸国と並んで、所得と富の配分において平等であると頻繁に言及されてきた。これはアジアの開発モデルの成果とされた。しかし、英米モデルであるインセンティブに基づく賃金への移行や多くの企業による終身雇用からの脱却は、この考えを揺るがすものとなっている。財産所有の新たな傾向もこの動向に寄与している可能性がある。したがってコロナ禍は、そのはるか以前からの流れを加速させただけに過ぎず、そしてこれは日本のみならず世界各地の社会的な不平等についても言えることである。

グリーンな未来における中央銀行の役割

ネットゼロエミッション達成への競争において、中央銀行の果たし得る役割は大きい。自然災害の発生頻度の増加、金融システムの不安定性、および市場の脆弱性によるコストが、この業界が関わる切実な動機となる。より持続可能な金融システムの追求には少なくとも 4 つの道筋がある。

第一に、銀行はその投資ポートフォリオをよりグリーンで持続可能なものにすることができ、これは、融資先企業の排出原単位を積極的に調査することで可能になる。この種のインセンティブは金融界を超えて有効であり、商業市場においてもグリーン・プラクティスを促進する。

第二に、中央銀行はその予測モデルをより長期のものにすることができる。市場では3~5年の業績見通しに基づいて業務が行われることが一般的であるが、これに代えて銀行はその予測を2050年まで延伸することができる。それにより、日常業務において気候危機の金融リスクがより現実的に意識されることとなる。

第三に、銀行による社債の購入に際し環境基準を設けることである。多くの中央銀行が量的緩和に取り組んでいることから、このステップを踏むことで、銀行の資産のグリーン化が図られる。

第四に、中央銀行は他の銀行への貸し出しにおいて、環境基準を設けることができる。一定の環境基準を満たすことを貸し付けの条件とすることで、商業銀行に対しても持続可能な行動に取り組むインセンティブを与えることになる。

これら4つの道筋を合わせることで、持続可能な開発のためのアジェンダがさまざまな方法で推進され、結果として金融界全体の慣行改善につながるのである。

この観点から、日欧における現在の金融の枠組みについても検討を行った。この枠組みは果たしてグリーンになり得るか。多くの中央銀行はインフレ目標を採用しており、例えば、2%のインフレ目標は中央銀行の業務における政府からの独立性を担保する。政府の関心は財政政策、税務および歳出にあるが、中央銀行はこの目標に沿って自らの財政上の意思決定を行うことができる。よりグリーンな未来を目指す中央銀行にとっての課題は、インフレ目標や他の優先事項によって気候変動対策がしばしば制限されることである。この文脈において、銀行は持続可能性を主たる優先事項とすることに消極的である。なぜなら、それによりこの枠組みが覆され、ひいては自らの自立性をも損なう恐れがあるからである。

日本の新型コロナへの政策対応におけるガバナンスの課題

このセッションでは、多省庁間に跨るコロナ禍への対応の違いによるいくつかの日本政府の誤りについてはっきり示した。主要な問題として挙げられたのは、省庁間の調整の失敗、水際対策の甘さ、およびPCR検査方針に関する意見の対立の3つであった。

政府による省庁間の調整の失敗として、飲食店の事例が取り上げられた。財務省が国の財政再建と新型コロナに係る財政支出の削減を目指す一方、厚生労働省にとっては感染拡大の抑制が最優先であった。外出・移動自粛期間中に財務省による飲食店への協力金の停止が決定されると、政府の政策に対する飲食店からの抵抗は強まった。これにより、厚労省は制限を時期尚早に解除することとなり、その結果、感染率が上昇した。そのため、政府は飲食店に対して新たに制限を設けることを余儀なくされ、さらなる支出につながった。この調整不足の連鎖により、感染者数もコロナの経済的影響も拡大することとなった。

コロナ禍を通して、水際対策の問題もあった。日本では2020年12月中旬に新型コロナウイルスのアルファ変異株が発見されたにもかかわらず、政府が国境を閉鎖したのはそれから丸1カ月経った2021年1月14日であった。この遅れについて厚労省は、専門家による変異株の調査とそれに基づく見解をまとめるのに時間を要したと弁明した。同様に、2021年

4月中旬に国内でデルタ株が確認されてから、適切な政策と規制が導入されるまでには1カ月を要した。これは、日本の政策立案者らが変化する現状——特にコロナ禍での変化の速度——に合わせて自らの方法論を適用することの困難さを示していると言える。

経済政策としてPCR検査導入の可能性についても議論された。無症状感染者数が驚くほど多い状況で、人々は自身がウイルスを保有しているか否かを必ずしも認識していない。感染の有無を知らないという状況は、人々をそうした認識に基づいた行動に導くため、それは経済の縮小につながる。陽性の結果は、治療すべき患者を特定するので「医学的に」有用であるが、陰性の検査は、健康上の不安なく社会経済活動を担える層を特定する上で「経済的に」有用である。したがって、経済を活性化し、社会不安を軽減する上で、検査の拡充は有効な手段であると考えられる。しかし日本の医療専門家はこの考えに強く抵抗し、PCR検査を陰性結果の証明のために「無駄にする」よりも、純粋な医療目的に制限することを選択した。しかし、検査の抑制を正当化するには検査数が不足しているとの批判もある。ここでも、日本政府内での意見の対立が浮き彫りとなり、いずれの側の政策も効果を出すに至っていない。プロセスの細分化により、各省庁独自の目標が最適化され、省庁横断的な目標は犠牲となった。この慣行は、政府内でのグリーンな発展の妨げになる可能性もあり、コロナ禍のみならず、より広範な気候非常事態を克服するために、取り組まなければならない課題である。

世代間の課題

コロナ禍での政府による連携の欠如を目の当たりにしたことで、参加者からは、果たして政府に気候危機のような世代間の課題に取り組む能力があるのか、疑問視する声が上がった。提案された解決策の1つに、「未来設計」と呼ばれるメカニズムがある。このアイデアの下では、組織は将来世代の代表者のための役割を作る。これは比喩的なものでも良いが、新たにチームメンバーを加え、この観点を支持することに責任を持たせることで、実質的に作ることもできる。このメカニズムでは、この人物またはグループが、短期的な実用性や利益などではなく、将来の世代のためにのみ主張を行うことが推奨される。これにより、しばしば気候変動に対する懸念が軽視されがちな議論に、非常に現実的な意見が加わることになる。一方で、このアイデアの下での気候非常事態の時間枠の捉え方について、疑問の声が上がった。気候危機は将来の問題とみなされるべきではなく、現在すでに存在するものとして捉えるべきものである。近年のドイツでの洪水やカナダでの火災は、気候変動に起因する災害の現在の例である。未来設計のメカニズムは有用であるものの、現在の世代を気候災害の犠牲者とみなしていないことから、十分とは言えない。各国の政策立案者は、気候危機の真の緊急性と向き合い、適切な行動を起こすことが求められている。

気候変動に対する行動が、現代の世代間論争の引き金となっている点についても議論が及んだ。これを示す例として用いられたのが、カーボンプライシングの問題である。炭素税は極めて低いとの論争があり、これにより排出量が極めて多い企業は利益を上げることができている。炭素税を引き上げれば、より持続可能な企業活動へのインセンティブが得られる

ようになる。しかし、これに対し社会においては、公私の領域を問わず、特に高年齢層からかなりの抵抗がある。公的には、ドイツの自動車産業の場合のように、伝統的な組織や産業は価格の引き上げによって競争的優位を失う可能性がある。したがって、これらのセクターを率いる高齢世代は、一部の気候政策に強く反対する。私的にも、エネルギー価格のようにカーボンプライシングに伴う価格変化に高年齢層からの反発が起きる可能性がある。これは、退職後に限られた年金に頼って生活する市民には特に当てはまる。若い世代は自分の子どもたちの健康と安全を心配するが、高齢世代は自国の経済構造を心配しているのだ、というある参加者の主張にこの問題が集約される。

集団主義と個人主義

日本政府と同様に、英国政府でもまた、経済と公衆衛生の目標との調整が上手くいっていないことが参加者間で共有された。英国ではその結果、政策の転換、国民の不安感、そして「自由」というレトリックの出現につながった。英国で浮上した自由に関する政治的議論は、自由主義的な価値観に根ざし、最終的には公衆衛生を犠牲にして追求された。この議論は、崩壊が懸念されていた接客業や航空業といった特定の業界の訴えと部分的に合致した。この文脈で、欧州と日本の社会における個人主義と集団主義の位置づけについて参加者間で議論が行われた。

過去の危機の分析によれば、利他的欲求と個人の生存への欲求との対立が頻繁に生じる。これは戦時中や自然災害の後にも見られ、政府、地域、および個人のレベルで起こる。したがって、苦難の時は協調を希少な資源として概念化することが有用である。伝統的に高い水準で集団性を示してきた社会を率いている日本政府でさえ、コロナ禍ではその目標と戦略を上手く調整することができなかった。

しかし、政府省庁では個人主義的な行動が見られたが、日本社会は他のどの社会よりも高いレベルで集団主義を示した。一部の参加者からは、日本の人々がいかに互いを監視し、それによって規制の遵守が徹底されているかについての言及があった。これは、社会的・文化的な従順さに起因するものであり、政策立案者にとっての利点とみなされた。

デジタル化とグリーン成長

コロナ禍のグリーン・アジェンダ

気候分野の活動家や学者は、コロナ禍においても気候アジェンダが完全に脇に追いやられなかったことに安堵を表明している。コロナ禍初期の厳しい規制や恐れが広がる中でも、環境問題は依然として世間的、学術的、および政治的な議論の中で一定の位置を占めていた。むしろ、コロナ禍によって、学界では長く知られてきた持続可能性と収益性が連動していることが周知されることとなった。コロナ禍では、持続可能な企業のように自身のサプライチェーンを深く理解している企業が、伝統的な企業をしのぐことが示された。自身のサプライ

ヤーとそのリスクをよく知るグリーンな企業は、コロナ禍でサプライチェーンが打撃を受けた際にも、より上手く乗り越えることができた。

参加者の間では、パリ協定の国家目標——特に日本における、2030 年までに国内排出量を 2013 年比で 46%削減するという目標——についても議論された。ただし、これは国際的な誓約としては良いが、行動の面では不十分であると認識された。日本では依然として 19%の石炭発電が計画されているが、これは気候危機の緊急性と矛盾している。さらに、各国政府はこれらの目標を達成するための政策を導入し、実行する必要がある。英国では目標を法制化することで達成に向けて大きく前進したが、1.5℃の温暖化を防止するには依然として不十分である。

グリーンな経済への移行を達成するには、各国が緩和と適応の両方に注意を払う必要がある。目標や政策は危機を緩和するのに役立つが、市民や組織がこうした変化に適応するには支援が必要となる。観察者の多くは、温暖化を 1.5℃に制限することは現時点で不可能と考えており、実際に、世界的にはすでに工業化以前の水準よりも 1~1.2℃温暖化が進んでいる。国際社会がこのまま 1.5℃の温暖化にコミットする場合、1.5℃の目標を上回る状況になる可能性が高く、それを減らすために新たな取り組みが必要になることが予想される。人類が生活を大きく変える必要のない世界は、もはや選択肢にない。これからは、皆が新しい現実に適応する必要がある。したがって各国政府は、国内外でのこうした適応の取り組みに資金を提供し、最終的な国際目標の達成を目指すべきである。

「グリーン」な成長が果たして可能なのか、また望ましいのかについて、疑問の声が上がった。参加者から、それはグリーン成長が議論される文脈に大いによるだろうとの指摘があった。グリーンな成長と通常の成長を比較する場合、アナリストは、前者がより収益性が高く、雇用市場を刺激すると考えられればグリーン成長を支持する。しかし、グリーンな成長とゼロ成長を比較する場合、議論は激しさを増す。ゼロ成長を選択肢とみなすことを否定する者も多いが、現状では唯一の解決策であると主張する者もいるのである。

企業の変革

政府による補助が大規模なグリーン化を支援するのに有益であるという点で参加者の意見は一致したが、実際にこうした補助が行われることはまれである。では、政府の支援がない状態で、企業が持続可能性を追求する動機は何か。いくつかのインセンティブが挙げられた。

- 気候変動への意識がより高い顧客基盤や新たな持続可能なビジネスモデルへのアクセスを可能にする**ビジネス機会の提供**。
- **技術の進歩**によって、新たなアイデアの創出のみならず、既存のアイデアをより安く、規模を大きくできればこの 2 つの方法で、グリーン化を促進することができる。
- 株主、従業員、顧客、その他のステークホルダーからの**社会的圧力**も影響力を持つ。

- 企業の行動規範に述べられた価値観と責任も、気候や自然の価値観に影響を及ぼす。企業活動によって環境への悪影響をもたらした過去があれば、それを正す企業の責任を認識させることができる。
- しかし、**政策リスク**や**座礁資産**などのディスインセンティブが影響を及ぼす可能性もある。持続可能性を追求した自主的な変革を選択しない企業は、グリーンな法律の成立が加速するに従って、取り残されていくリスクがある。また、企業としては、持続可能性への移行後も存続する技術に投資することの重要性を認識する必要がある。例えば、座礁資産としての化石燃料は、世界中ですでに 6~12 兆米ドルに上る。

企業がグリーン・トランスフォーメーションをどのように実行するかという点では、第一に、システミック・リスクに積極的に貢献する機会を見出す必要がある。参加者は、組織がグリーンな発展に貢献するための枠組みとして、国連の持続可能な開発目標（SDGs）を活用することの重要性について議論した。企業は 17 の開発目標とその下位ターゲットを認識し、それらに貢献する機会を見出すべきである。第二に、気候だけでなく、自然や平等に関連する目標も取り入れた「スマートな」目標を設定しなければならない。すなわち、企業は、生物圏、生物多様性、および人間社会を同等に支援するよう努めなければならない。第三に、企業はその業界内でイノベーションの機会を見出すべきであり、これは技術開発によって導かれる可能性がある。第四に、企業はそのガバナンス・モデルを改良することで、業績管理に SDGs を組み込むべきである。これにより、企業 DNA に持続可能性が定着し、革新的でグリーンな思考が育つようになる。

エネルギー市場の変化

他の多くの業界と同様に、エネルギー業界もまたコロナ禍に苦しめられた。サプライチェーンの混乱、新たな法律、そして世界的な不安はすべて、この業界に変化を促した。コロナ禍の非常に明白な影響の 1 つが、世界的なエネルギー消費の増加である。今では、人々はかつてないほどオンラインに頼って仕事をし、買い物をし、話をするようになっている。これにより、予想外に急速に社会のデジタル化が促進され、産業の供給サイドに多くの問題が生じた。これは多くの政府に新たなエネルギー源を探求することを動機付けることとなったが、炭素排出量削減への圧力がかかるなか、新たな可能性への投資はこれまでよりも難しくなっている。加えて、太陽光発電や風力発電のような再生可能エネルギー源の供給における変動性がある。また、資金調達の課題もあり、製造業、エネルギー供給業ともに、将来の投資資金の確保に苦戦するなか、従来の日常業務に資金を配分している。また、新規需要に伴い既存資源を巡る競争が激化しており、燃料購入も容易な解決策とはならない。これらの複合的な要因により、世界の多くの地域でエネルギー不安が高まっている。

参加者らは、エネルギーの安全保障（もしくはエネルギー不安）において中国が果たしてきた役割について考察した。中国は、太陽光パネル産業における市場シェアの 90%以上を占

めており、また、リチウムやコバルト、ニッケル、銅、レアアースメタルといった重要な資源の精製能力の半分以上を有している。これらは、各国が再生可能エネルギーインフラを構築し、ネットゼロ目標を達成するために必要な、重要な資産の一部である。太陽光発電導入国は、パネルやレアアースの需要を通じて中国に利益をもたらす。一方、再生可能エネルギーの導入見込みのない国々も、これらの金属を必要とするモーターやバッテリーに投資することになる。そのため、この分野で中国の独占を回避するためには、代替材料の開発やリサイクルシステムの推進が急務となる。COP26 を控えて、中国の役割は特に複雑である。地政学的緊張により、中国が建設的な役割を果たさない可能性も示唆されるが、中国国内のさまざまな産業インセンティブを踏まえると、非常に生産的な役割を果たす可能性もある。したがって、来る COP26 における中国の役割について、参加者の間では期待と不安の両方が伺えた。

コロナ禍を通じて見られたエネルギー業界における一連の変化をよそに、気候危機の緊急性には変化がない。それどころか、ネットゼロ目標を宣言する政府が増えるにつれて、エネルギー業界は数々の新たな課題に直面している。この文脈における重要課題は、もはやネットゼロを達成すべきかどうかではなく、どのように達成すべきかにある。この目標を達成するのに役立つと期待されている多くの技術は実証段階に入っているが、大規模な普及のためには、手頃な価格水準に早急に到達する必要がある。参加者による議論では、技術の進歩と企業の行動の組み合わせにより、脱炭素化が実現され、ネットゼロの目標は達成されると結論づけられた。この文脈での政府の重要な役割は、持続可能な企業が健全な競争を行うことを可能にする環境を提供することである。

新興市場とグリーン成長

気候危機と同様に、このコロナ禍によっても、先進国と途上国の区別が改めて示された。欧州の一部の国では、すでに新型コロナワクチンの 3 回目の接種を国民に提供し始めているが、アフリカの多くの国では、効果的な初回のワクチン接種戦略がまだ国民に届いていない。欧州と日本は、現地のパートナーシップを構築し、この格差を縮小するためのアフリカへの投資を促進すべきである。参加者からは、現在の資本コストおよび金利の条件は、欧州によるアフリカへの投資を実質的に禁止するものであるとの指摘があった。財政上の解決策を組み合わせることで、こうした条件を改善し、投資を呼び込める可能性がある。新型コロナの発生以来、世界を悩ませてきた国際的な不平等を見れば、この危機を克服する責任の大部分は先進国にあることは明らかである。ワクチンの公平な分配がなければ、アフリカ諸国はコロナ禍を通じて苦しみ続けることとなる。そして、1 つの大陸全体が取り残された状態では、世界経済の再起動に関する道徳的または実践的な議論の余地はないに等しい。持続可能な慣行とクリーンエネルギーへの移行においては、このことは特に当てはまる。コロナ禍への対応の真ただ中にいる途上国に対し、先進国が早急な移行への圧力をかけることは、現実的ではない。

参加者からは、持続可能な移行に係るコストと適応の大部分は先進国が担うべきであると主張があった。世界の炭素収支の 70%が OECD 諸国によって消費されている。これらの国・地域の経済の発展が気候危機を招いた以上、この危機を打破する責任の大部分はこれらの国・地域が負わなければならない。それはつまり、市場のグリーン経済への移行、新技術への重点的な投資、回避可能な過去の過ちについての教育を途上国に提供することである。さらに重要なことは、先進国が（途上国に）対等な分担を求めるという考え方ではなくこうした責任について絶対的に理解し、コミットすることである。それにより、先進国でははるかに速く、より劇的な移行が促されると同時に、気候危機を打破する現実的な可能性が生まれるのである。

包摂的成長のための通商政策とその強化

コロナ禍がもたらした影響

2021 年 9 月に行ったフォーラム時点では、コロナ禍の収束は依然として見られず、世界がこの危機の最終段階に入ったことを示唆するエビデンスはまだほとんどなかった。多くの政府とその国民はワクチンが解決策となることを期待したが、これまでのところそうはなっていない。世界におけるワクチン接種へのアクセスに関しては、現在進行形の問題が 3 つある。第一に、途上国ではワクチンの確保がほとんどできてない。第二に、一部の先進国では、ワクチン接種反対派の拡大に苦しめられている。第三に、社会格差の拡大により何百万もの人々が安定的な住居を失い、そうしたホームレスの人々へのワクチン接種をどう行うかという困難に直面している。新興市場が未だ嵐の只中にあり、何百万もの人々がワクチン接種を拒否し、さらに何百万もの人々が安定的な住宅を持たない状況では、新型コロナの撲滅は手の届かないままである。したがって、参加者らは、まだ収束していない出来事の影響を判断することに慎重であった。

現在私たちが経験している世界的な傾向のいくつかは、コロナ禍以前から見られるものである。例えばサプライチェーンの混乱は、新型コロナウイルスが出現する前にすでに起きていた。英国では、EU 離脱が困難を生み出した。多くの開発途上国では、自然災害や気候変動が生産パターンの変化をもたらした。世界的な国境制限が指定されたことは、コロナ以前も十分に機能していなかったとは言え、コロナ禍でその懸念を確かに深めるものとなった。コロナ禍以前からのもう 1 つの傾向は、反グローバリゼーション運動や自由貿易への反対派の台頭である。これは日本ではそれほど一般的でないが、欧米では確かに見られる。これらの現実を踏まえると、コロナ禍の現代社会に対する影響を十分にかつ客観的に評価することができるのは、コロナ禍が過ぎ去った後になることは明らかである。

包摂的な成長に関する 3 つの仮説

包摂的な成長とは、社会全体に公平に分配され、すべての人々に対する機会を生み出す経済成長であると定義することができる。これは、人口増加率が継続して低く、富と所得の不平等が拡大する日本においては、いくつかの課題を提起する。

戦後の日本において、自由貿易は包摂的な成長の基礎となってきた。この時期に日本の経済システムは変革を遂げ、私有財産、公開市場、およびハードカレンシーに重点を置くようになった。このとき、市場機会は大きく拡大した。その結果、所得水準が急増し、中産階級が急成長し、貯蓄が増加した。これらの貯蓄は、戦後の日本経済の高度成長を牽引する広範な投資の基礎となった。

1990 年代以降、日本の成長モデルは変化している。バブル以降の包摂的でない成長モデルは、拡張的な財政・金融政策に基づいている。これは、資産価格のインフレ、金融抑制、実質賃金の抑制を招き、わが国の銀行が保有する貯蓄の実質金利はマイナスとなった。同時に、日本の平均賃金水準は 1998 年の金融危機以降、低下に転じた。

また、緩和的な金融政策に基づく輸出促進は、日本の地域格差を拡大させた。これらの政策は、円安や、大企業の融資条件の改善、日本銀行の株式買い入れによる大企業の株価の上昇など、これまでにない手段によるものであった。こうした緩和的な金融政策により、特に関東や名古屋など一部の地域に集中する傾向にある輸出志向の大企業の所得が増加し、地域間格差が拡大した。同時に、これらの政策は生産性の伸びを停滞させ、所得水準の上昇を抑制し、これは地方における経済活動を圧迫した。最後に、こうした日本銀行の金融政策の結果、持続的な資本輸出により、国内の購買力が失われることとなった。

こうした状況を踏まえ、日本としては、金融政策を徐々に引き締め、財政健全化と組み合わせるべきであることを検討するべきであるとの提言がなされた。また、消費税を炭素税と取り換えて、自由貿易を優先的に維持することも考えられる。より緊縮的な金融政策は、金利の上昇との組み合わせにより、あらゆる規模の企業で効率の向上を促す。その結果、生産性が高まり、特にバブル後の経済政策の下で最も苦しんでいる若い世代や学歴・資格が劣る人々にとって、実質賃金の上昇の機会が生まれる。これらの変化は、将来の経済のグリーン化を助け、包摂的な成長を引き起こし、すべての人々のための機会を創出し、より効率的な資源配分を促すと考えられる。

互いの経験から学ぶ

日欧がそれぞれ直面する経済上の課題から何を学ぶことができるかについて、参加者らは懸念を示した。欧州諸国は、バブル崩壊後の日本とほぼ同様の道を歩んでいる。すなわち、経済問題に直面した際に、金利を引き下げ、安価な流動資産で市場をあふれさせた。これが経済のゾンビ化につながり、若い世代を犠牲にする非常に不公平な収入と富という結果を

もたらした。それにより、欧州各国の人口問題は引き続き深刻化する。各国政府が特定の問題の負担を次世代に継続的かつ計画的に先送りすることになれば、これらの人々にとって、家庭を持ち育てるために必要な財政的安定を確保することが困難になる。この減少は、ひるがえって、年金の枠組みを維持する上での課題を生み出すこととなる。これらの問題を軽減するために、日本と欧州は、若い世代の利益になるようにマクロ経済政策を見直すべきである。この変化を実現することは容易ではないが、社会全体に大きな恩恵をもたらすことになる。

また、貿易自由化の経済的・政治的インパクトに対処する上で、欧州が日本から何らかの教訓を得ることができるかについても議論が行われた。日本は欧州とは異なり、若者の失業率が高くない。これは肯定的に見えるかもしれないが、全国的な生産性の低迷と低賃金によるものである。低賃金の雇用が豊富にあると移民が増加するケースが多いが、日本は移民の受け入れが少なく、代わりに若年労働者を雇用したり、労働集約的なプロセスを輸出することを好む。後者は、日本政府が自国通貨の価値を低く維持し、これらのサービスの輸出を促進する理由となっている。

欧州の経験から学ぶことのできる教訓の1つは、大学院教育への投資を増やすことである。現在の日本では、高度な学術人材の需要が低く、これは大学院への進学を控えさせるだけでなく、資格を持った若者を追い出し、海外に就職先を求めさせることにもなっている。日本の高等教育に投資することにより、人的資本投資が増加し、ひいては平均的な仕事に必要な能力水準も増加する可能性があるのである。

CPTPP と中国問題

環太平洋パートナーシップに関する包括的および先進的な協定（CPTPP）は、アジア太平洋地域における国際貿易の枠組みの重要な部分を形成している。CPTPP は、環太平洋戦略的経済連携協定「P4」から発展した。これは2005年時点では、ブルネイ、チリ、シンガポール、ニュージーランドによる比較的小さな取り組みであった。以来、CPTPP は11の署名国による協定に成長した。2017年にはドナルド・トランプにより米国がCPTPP から撤退し、現在、中国がその権力の空白を埋めることを望んでいると考えられている。しかし、中国のCPTPP への加盟は依然として論争的であり、このフォーラムの議論においても同様であった。

参加者の中には、中国のCPTPP への加盟申請は国際社会全体にとっての懸念事項だと考える者もいた。中国の目的は、国際機関の中で「談話力」を構築し、国際的な会議の場に参加して協力することに関心があるというよりも、その内容を変えることであるとみなされた。これにより中国は、国際組織内で十分な力を蓄えることで、現行の議論を置き換え、談話を独占し、既存のルールを自らのルールに置き換えることが可能になる。このようなシナリオは、CPTPP の価値観や起源に沿うものではない。P4 は当初、貿易の自由化と巨大国による不公正な取引政策からの保護を構想していたが、これらは引き続き、新加盟国に対する意思

決定の指針となるべきである。

そのほか、CPTPP においては協力の余地があることを提案する者もあった。CPTPP は、各国が協力できるルールに基づいた場を提供している。特別なステータスを求めて交渉する機会はなく、2021 年の CPTPP 申請時に英国が同意したように、すべての加盟国は、同じルールの下で加盟しなければならない。これらの参加者の考えでは、求められる変更を導入し、すべてのルールを受け入れる意思があれば、加盟を認めるべきである。また、台湾にも CPTPP への加盟を認めるべきとの主張もあった。2001 年には、中国と台湾が同時に WTO に加盟した。当時の政治経済は今日とは全く異なっていたが、両国が国際的な場で共存できることを示している。

経済統合と平和

戦争の抑止力としての経済統合という考え方も、意見の相違が見られたテーマであった。一方では、欧州は、加盟国の経済を大きく統合することによって、過去 70 年間にわたり近隣地域の平和を維持してきた。人と資本の自由な移動は、経済の自由を促し、ひいては平和の基盤を作った。これを踏まえて、良好な政治的・経済的関係を育むためには、強力な国々が自由市場に基づく経済システムを持つことが必要であると主張された。米国と中国が共にこのモデルから遠ざかりつつあることから、このような懸念が生まれた。

他方で、平和と統合の考えは切り離されるべきで、因果関係ではなく相関関係に重点を置くべきとの主張があった。戦後の西欧の例や、欧州の平和構築に米国が参加した例は、これを裏付けるものである。戦争終結後、すべての西欧諸国は米国に部分的に占領されるか、あるいは全面的に依存していたため、米国はこれらの国々について一定の決定を下すことができた。米国は欧州の平和を支持しており、ソビエト連邦に対抗する欧州統一を望んでいた。ソ連が脅威であるということに対して西欧諸国の同意は部分的なものにとどまったが、大部分の国々は米国主導のシステムがより望ましいと考えた。したがって、平和をもたらしたのは相互依存だけではなく、欧州諸国の努力と、より広範な国際関係システムの状況——すなわちソ連との対立の脅威、マーシャルプラン、NATO——との複合的な要因により、和平を結ばざるを得ない状況にあったのである。ひるがえって、現在の米中の対立状況は大きく異なり、両国とも大国に取って代わられる立場にないことから、平和な関係を維持することがより困難となっている。

おわりに

このフォーラムで取り上げられた議題の多くで、人類が現在直面している危機の緊急性と、現行の対応策の不備が指摘された。持続可能性の分野では、政府による目標設定は有用であるが、気候変動への意味のある取り組みはまだ不十分であるとの見解であった。貿易については、中国の脅威が懸念された。一方で、明るい議論も見られた。特に政府の行動が不十分なか、企業がグリーン化に貢献できることが示された。また、新しい技術の開発が、気候危機に直面する世界を助け得ることも示された。議論されたすべてのテーマにおいて、より明るい未来を実現するためには、協力と議論が鍵となることが明らかとなった。

English Summary drafted by The Royal Institute of International Affairs
(Chatham House)

(2) 英語



MEETING SUMMARY

JAPAN-EUROPE FORUM 2021:

THE POST-PANDEMIC OUTLOOK IN JAPAN AND EUROPE

CONTENTS

Introduction.....	30
Macroeconomic Perspectives (2000).....	31
The Crisis Spotlight: Issues Highlighted By The Covid Pandemic.....	31
The Role Of Central Banks In A Greener Future	32
Governance Issues On Policy Response To Covid In Japan	33
Inter-Generational Issues	34
Collectivism and Individualism	35
Digitalization and Green Growth (1700)	36
The Green Agenda During The Pandemic	36
Corporate Transformation.....	37
Changes in the Energy Market.....	38
Emerging Markets And Green Growth.....	39
Trade Policy and Enhancement for Inclusive Growth (2300)	40
What Is The Impact Of The Pandemic?	40
Three Hypotheses about Inclusive growth.....	41

Learning from Each Other	42
The China Question	43
Economic Integration and Peace	43
Conclusion	44

SESSIONS:

SESSION ONE: MACROECONOMIC PERSPECTIVES

SESSION TWO: DIGITALIZATION AND GREEN GROWTH

SESSION THREE: TRADE POLICY AND ENHANCEMENT FOR INCLUSIVE GROWTH

INTRODUCTION

This document summarizes the discussions of the ‘Japan-Europe Forum 2021: the Post-Pandemic Outlook in Japan and Europe’. This event comprised of three sessions with different foci. Session one examined the macroeconomic perspectives of this relationship, session two debated digitalization and green growth, while the third session observed trade policy and enhancement for inclusive growth. Participating in the event were a range of experts from government, international organizations, foundations, the private sector and academia. The following summary highlights the key themes to emerge in these discussions.

This event was held under the Chatham House Rule of non-attribution. As a result, no names or quotations are mentioned in this summary.

This event was co-hosted by Chatham House and the Japan Economic Foundation.

MACROECONOMIC PERSPECTIVES

THE CRISIS SPOTLIGHT: ISSUES HIGHLIGHTED BY THE COVID PANDEMIC

Crises are revealing events that can often shed light onto the structural fault lines of social and economic systems. The ongoing COVID-19 pandemic has certainly provided many lessons. These were discussed by participants, focusing on some of the long-term concerns in Japanese society that have been brought to light by the health crisis. The initial discussion centred around three issues: Japanese labour force productivity, gender, and social inequalities.

Labour productivity in Japan has remained low in recent years and shows little signs of improvement. This is especially true when compared with other industrial economies. The pandemic, having radically disrupted normal working practices in Japan, has slowed the country's productivity levels. While studies in the UK claim that home-working productivity is comparable to office-working, Japan-based surveys suggest that numbers might be down by as much as 30 per cent. Adding to this issue, the slow pace of digital transformation in Japan has also hampered individuals' ability to work from home, as home working set-ups often lack sufficient equipment and connections. Surveys also suggest that many Japanese employers have been reluctant to allow working from home, and that many employees have been equally reluctant to exploit the working from home possibilities, further complicated the situation. Finally, concerns over the ageing population have also been highlighted by the ongoing health crisis. With international travel restrictions imposed by the government to curb infections, the availability of foreign-born workers in Japan has decreased dramatically, putting immense pressure on the Japanese working population. Over the longer term, this may stimulate new forms of working, including digitization and mechanization. However, this remains a significant concern for the short term, specifically with the continuity of the pandemic.

COVID-19 has partially reversed recent positive trends in gender equality in Japan. While some progress has been seen in recent years, women faced disproportionate hardship over the first 18 months of the pandemic. Pre-pandemic, Japan already had a significant gender wage gap and showed substantial societal reluctance to address the structural inequalities holding it in place. Following the introduction of COVID-19 restrictions, women have been burdened with asymmetric increases in time spent on domestic work and childcare. This has resulted in a fall in female employment, especially by married women. Finally, the nature of the Japanese tax and social security system has further aggravated the position of women in society. These

phenomena have not been caused by new inequalities, but by new manifestations of an existing unequal system.

Wealth distribution in Japan has also become increasingly unequal. Japan, alongside other Asian countries, was frequently cited in the past as being equal in income and wealth equality. This was seen as an accomplishment of the Asian development model. Yet, Japan's move towards incentive-based wages, the Anglo-American model, and many companies' shift away from life-time employment, have undermined these notions. New trends in property ownership might have also contributed to this trend. The pandemic, therefore, has only sped up a process that was set in motion long before it, which can be said about many social inequalities in Japan and beyond.

THE ROLE OF CENTRAL BANKS IN A GREENER FUTURE

Central banks can play a significant role in the race to net zero emissions. The costs of the increased frequency of natural disasters, of instability of the financial system, and of market fragility are compelling motives for the sector's involvement. There are at least four paths to a more sustainable financial system.

First, banks can make their investment portfolios greener and more sustainable. This is done through active investigation into the emissions intensity of companies they finance. This type of incentive works beyond the banking sector, promoting greener practices in commercial markets too.

Second, central banks can elongate their projection models. The market standard is to conduct operations based on a 3-to-5-year financial forecast. Banks could instead extend their projections to 2050. This way, daily operations would consider the financial risks of the climate crisis in a more realistic manner

Third, the inclusion of environmental standards in the purchase of corporate bonds by banks. As many central banks engage in quantitative easing, taking this step would make the bank's assets greener.

Fourth, central banks can include environmental standards in the process of lending to other banks. Conditioning bank lending to meet certain environmental standards would incentivise commercial banks to engage with sustainable actions too.

Together, these four paths can push the sustainability agenda in different ways and ultimately help the entire banking sector to improve its practices.

The current banking frameworks in place in Japan and Europe were also examined in this light. Could they be greener? Many central banks employ inflation targeting systems in which, for example, a 2 per cent inflation target secures central banks' operational independence from government. While governments are concerned with fiscal policy, taxing and expenditure, central banks are able to manage their own financial decisions in line with this target. The issue for central banks looking towards a greener future is that climate action is often limited by inflation targets and priorities. In this context, banks are therefore reluctant to make sustainability the main priority, since it might overthrow this framework, and with it their independence.

GOVERNANCE ISSUES ON POLICY RESPONSE TO COVID IN JAPAN

This section of the event underlined some of the Japanese government's mistakes in dealing with the multi-disciplinary impact of the COVID-19 pandemic. Three key problems were highlighted: a coordination failure between agencies, loose border controls, and a disagreement over PCR testing policies.

On the government's failure to coordinate its agencies, the case of restaurants was brought to light. On the one hand, the Ministry of Finance (MOF) sought to improve the government's budget balance and decrease COVID-19 expenditure. On the other, the Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) wanted to curb infections. When, during times of restricted movement, the MOF decided to stop financial aid to restaurants, restaurateurs' resistance to government policies grew. This led the MHLW to lift restrictions prematurely, resulting in increases in the rate of infections. In turn, the government was compelled to impose new restrictions upon restaurants, creating new expenses. This cycle of incoordination served to increase both the number of infections, and the virus's economic impact.

There were also issues with border control throughout the pandemic. Despite the discovery of the 'Alpha' variant of the COVID-19 virus in Japan in mid-December 2020, it took the government one full month to close the country's borders on 14 January 2021. The MHLW justified this delay by claiming that its experts needed time to examine the variant and formulate its advice accordingly. Similarly, when the 'Delta' variant arrived in Japan in mid-April 2021, it took the government one month before appropriate policies and restrictions were put in place. This can

be seen to demonstrate the difficulty Japanese policy-makers have faced in adapting their methodologies to fit changing realities, particularly given the pace of change seen with COVID-19.

The possibility of implementing COVID-19 PCR testing as a possible economic policy was also discussed. Given the staggering number of asymptomatic COVID-19 patients, individuals are not always aware if they are carrying the virus or not. This leads to economic shrinkage as populations adapt their behaviour accordingly. While positive results are *medically* useful – to indicate which patients to treat – negative tests are *economically* useful – identifying which people are sufficiently healthy to navigate society. Escalating the level of testing is therefore seen as a useful tool to revitalise the economy and decrease social uncertainty. However, in the case of Japan, health professionals strictly resisted this idea, preferring PCR testing to be undertaken for purely medical purposes, rather than ‘wasted’ looking for negative tests. Yet, there was also criticism that not enough tests were being conducted to justify this refrain. Once again, this issue was able to expose conflicting opinions within the Japanese government, with neither side implementing their policies successfully. The compartmentalisation of processes led to the optimization of local agency-specific goals at the cost of cross-agency goals. This practice can also hinder green advances within governments, so must be addressed in order to overcome both the pandemic and the wider climate emergency.

INTER-GENERATIONAL ISSUES

Having observed how governments failed to collaborate during the pandemic, participants also questioned their ability to address inter-generational challenges like the climate crisis. One proposed solution was a mechanism called ‘future design’. In this idea, organizations create a role for future-generation representatives. This can be done figuratively, or practically, by adding a team member with responsibility for supporting this perspective. The mechanism recommends that this person, or people, advocate only for future generations, rather than advocating for short-term practicality, profit, etc. This adds a very real voice to discussions that can otherwise often be dismissive of climate concerns.

This idea was then challenged on what it says about the timeframe of the climate emergency. This crisis should not be seen as a problem for the future, but one that already exists in the present. The recent floods in Germany, as well as the fires in Canada, are current examples of climate change-driven catastrophes. While the future design mechanism is useful, it is not

enough, as it fails to consider present generations as victims of climate disasters. Policymakers everywhere need to be prompted to see the true urgency of this crisis and act accordingly.

Participants also discussed how climate action has sparked present day generational debates. The issue of carbon pricing was used to illustrate this point. Carbon prices are argued to be extremely low, which allows for emissions-intensive companies to make profits. Escalating carbon prices would incentivise companies to become more sustainable. Yet, there is considerable resistance to this within society, particularly from older age groups. This happens in both the public and private spheres. Publicly, traditional organisations and industries might lose their competitive advantage with higher pricing, as is the case of the automobile industry in Germany. Older generations leading these sectors therefore offer fierce opposition to some climate policies. Privately, older age groups might also dispute price changes that accompany carbon pricing, such as the price of energy. This is particularly true for citizens that rely on limited pensions in their retired years. One participant summarized this issue by claiming that while younger generations worry about their children's health and safety, senior generations worry for the economic structure of their countries.

COLLECTIVISM AND INDIVIDUALISM

Participants observed that the UK government, much like its Japanese counterpart, has failed to coordinate between economic and public health targets. This has resulted in shifting policies, public uncertainty, and the emergence of a rhetoric of "freedom". The political argument on freedom, which emerged in the UK, revolved around libertarian values and, ultimately, was pursued at the cost of public health. This discourse partially aligned with the plea of certain sectors, namely hospitality and aviation, that were worried about collapse. In this context, participants discussed the place of individualism and collectivism in both European and Japanese societies.

In historical analysis of crises, the conflict between altruistic desires versus the individual need for survival arises frequently. It is seen during war time, as well as following natural disasters, and takes place at the government, community, and individual levels. It is useful, therefore, to conceptualize coordination as a scarce resource during times of hardship. Even the Japanese government, leading a society that has traditionally demonstrated high levels of collectivity, failed to coordinate its goals and strategies during the COVID-19 pandemic.

However, while government agencies behaved individualistically, Japanese society has been seen to demonstrate higher levels of collectivism than elsewhere. Some participants commented on how Japanese people monitored each other to ensure that restrictions were being followed. This was attributed to a sense of societal and cultural obedience, which was deemed an advantage to policymakers.

DIGITALIZATION AND GREEN GROWTH

THE GREEN AGENDA DURING THE PANDEMIC

Activists and academics in the climate space have expressed relief that the pandemic did not displace the climate agenda entirely. Even during the months of tougher restrictions and widespread fear throughout the initial spread of COVID-19, green issues still had a place in popular, academic, and political discourse. In fact, the pandemic aided the dissemination of what the academic world has long known: that sustainability and profitability are interlinked. The COVID-19 crisis demonstrated that companies that have a better understanding of their supply chains, such as sustainable companies, will outperform traditional companies. By having better knowledge about their suppliers, as well as what risks they face, green companies were therefore better able to navigate the pandemic when it hit those supply chains.

Participants discussed the Paris Agreement national targets, especially Japan's new domestic emissions reductions target of 46% by 2030, from 2013 levels. It was recognised that while this is a good international pledge, it is insufficient in terms of action. Japan still plans for 19% coal power generation, which is inconsistent with the urgency of this crisis. Moreover, countries need to introduce and enforce policies to help them to reach these goals. The UK has legislated its targets, which is a significant step towards meeting them, but it is not yet where the country needs to be to prevent 1.5 degree warming.

To successfully transition to a green economy, countries need to pay attention to both mitigation and adaptation. While targets and policies help mitigate the crisis, citizens and organizations will need help adapting to these changes. Many observers believe that limiting warming to 1.5 degrees is now impossible: the world already stands between 1-1.2 degrees warmer than pre-industrial levels. If the international community remains committed to 1.5 degrees warming, we are likely to see a situation that exceeds the 1.5 degree target and then requires renewed efforts to reduce this back down. A world where humans do not need to significantly alter their livelihoods is no longer a possibility. Going forward, all must adapt to the

new reality. Governments should, therefore, fund adaptation initiatives at home and beyond to ensure international targets can eventually be met.

It was questioned whether 'green' growth was possible and desirable. Participants noted that this is likely to depend on the context in which green growth is discussed. When contrasting green growth to normal growth, analysts will support green as it is believed to be more profitable and stimulating for the job market. However, when contrasting green growth to no growth, the debate is fiercer. While many cannot consider no growth an option, others argue it is the only solution in the current reality.

CORPORATE TRANSFORMATION

While participants agreed that government subsidies would be beneficial to aid a large-scale green transition, this is rarely offered. So, what might motivate a company to transition to sustainability without government assistance? Several incentives were identified:

- **Business opportunities** to enable access to a more climate-aware customer base and new sustainable business models, among others.
- **Technological advances** can aid a green transition in two ways: by innovating new ideas but also by enabling older green ideas to become more affordable and scalable.
- **Social pressure** from investors, employees, customers, and other stakeholders will also have influence.
- **Values and responsibility**, as outlined in a company's code of conduct, may also account for the value of climate and nature, and acknowledge a company's responsibility to undo any environmental harm it might have caused in the past.
- However, disincentives such as **policy risks** and **stranded assets** can also play a role: those companies choosing not to independently transform to become more sustainable risk being left behind as more and more green legislation is passed. Companies also need be aware of the importance of investing in technology that will survive the sustainability transition; for example, there are already 6 to 12 trillion USD in fossil fuel stranded assets across the world.

In terms of how a company might undertake a green transformation, first, it must identify opportunities to contribute positively to systemic risks. Participants discussed the importance of using the UN's Sustainable Development Goals (SDGs) as a framework for how an organisation might contribute to green development. Companies should acknowledge the 17 SDGs, as well as their sub-targets, and identify opportunities to contribute to them. Second, 'smart' goals must

be set that incorporate not only climate, but also goals relating to nature and equality. That is, corporates must strive to help the biosphere, biodiversity and human societies in equal measure. Third, companies should identify innovation opportunities within their sectors. Technological developments might guide this step. Fourth, companies should adapt their governance models to integrate the SDGs in performance management. This would ensure sustainability enters the company DNA, helping innovative and green thinking to thrive.

CHANGES IN THE ENERGY MARKET

Like many others, the energy sector has suffered due to COVID-19. Disrupted supply chains, new legislation, and global insecurity have all contributed to changes in this space. One very clear impact of the pandemic was a global increase in energy consumption. People now work, shop, and talk more online than ever before. This promoted an unexpectedly fast digitalization of society, creating a host of problems on the supply side of the industry. While many governments have been incentivised to look for additional sources of energy, investment in new capacities is trickier than before given pressures to decrease carbon emissions. Adding to this problem is the variability in supply of renewable energy sources such as solar and wind power. Funding has also become an issue, as both manufacturing and energy supply companies have struggled to secure funds for investment in the future, instead allocating funds to their traditional day-to-day business. Fuel purchase has also not provided an easy solution as competition for existing resources has increased alongside new demand. The combination of these factors has escalated energy insecurity in many parts of the world.

Participants reflected on the role that China has played in the (in)security of the energy sector. China owns over a 90 per cent market share of the solar panel industry, as well as over half of the world's refining capacity of critical resources, such as lithium, cobalt, nickel, copper and rare earth metals. These are some of the key assets that countries need to build renewable infrastructures and achieve their net zero targets. Countries with solar potential will benefit China via demand for panels and rare earth; while countries with little renewable potential will invest in motors and batteries that also require these metals. The development of alternative materials and promotion of recycling systems are therefore urgently needed to avoid feeding China's monopoly in this field. China's role can be viewed as particularly complex in the face of COP26; while geopolitical tensions suggest that China may not play a constructive role at the conference, various industrial incentives from within China point to it potentially having a very

productive role to play. Participants were therefore both hopeful and apprehensive about China's role at the forthcoming meeting.

Despite all the changes to the energy sector throughout the pandemic, the urgency of the climate crisis has not altered. If anything, the energy sector has seen many more challenges arise as more governments declared net zero targets. The key problem in this context is no longer whether net zero should be achieved, but how. Many technologies that are hoped will help to achieve this goal are entering the demonstration stage, but they will also need to reach a level of affordability quickly so that solutions can be disseminated at scale. Participants concluded that it will be a combination of technological advancements and actions by companies that will realise decarbonisation and achieve net zero targets. The key role of governments in this context is to provide an environment that enables sustainable companies to engage in healthy competition.

EMERGING MARKETS AND GREEN GROWTH

The pandemic, much like the climate crisis, has restated the distinction between developed and developing economies. Some European countries have already begun distributing the third shot of the COVID-19 vaccine to their populations, while many of their African counterparts are yet to deliver effective first-round vaccination strategies. Europe and Japan should build local partnerships and facilitate investment in Africa to narrow this gap. Participants commented that the current cost of capital and interest rate conditions are effectively prohibitive of European investment in Africa. A blend of financial solutions could improve these conditions and attract investment. By observing the international inequalities that have plagued the world since the onset of the pandemic, it has become clear that it is the responsibility of developed economies to mitigate the largest portion of this crisis. Without vaccine equity, African nations will continue to suffer through the pandemic and there will be little space for a moral or practical argument about rebooting the global economy if a whole continent is left behind. This is especially true in the transition to sustainable practices and clean energy. It is unrealistic for developed economies to pressure developing economies to transition quickly while they are still in the midst of dealing with COVID-19.

Participants argued that developed economies should shoulder the bulk of the costs and adaptations of the sustainable transition. As much as 70 per cent of the global carbon budget is consumed by OECD countries. It was the development of these economies that caused the climate crisis, so they must bear the bulk of the responsibility in undoing it. That means focusing

on transitioning markets into green economies, investing heavily in new technologies, and educating developing countries on past mistakes that can be avoided. More importantly, it is imperative that advanced economies understand and commit to these responsibilities, instead of an idea of equal shares. This will result in a much quicker and harsher transition in developed economies, but also offer a real chance at beating the climate crisis.

TRADE POLICY AND ENHANCEMENT FOR INCLUSIVE GROWTH

WHAT IS THE IMPACT OF THE PANDEMIC?

At the time of the roundtable in September 2021, the COVID-19 pandemic was still not over and there was still little evidence to suggest that the world had entered the last stage of the crisis. While many governments and their populations hoped that the vaccine would be the solution to the problem, this has so far proven untrue. There are three ongoing problems with vaccination access worldwide. First, developing economies have had little access to the vaccine. Second, certain developed economies have struggled with a growing anti-vaccination lobby. Third, the growing social inequalities that have pushed millions outside of stable housing, have created huge logistical challenges regarding vaccination of homeless populations. With emerging markets still caught in the eye of the storm, millions refusing immunisation, and millions more without stable housing, the eradication of COVID-19 remains out of reach. Participants were consequently cautious about judging the impact of an event that has not yet ended.

Some of the global trends that we see today predate the pandemic. Supply chain disruption, for example, was already taking place before the arrival of the virus. In the UK, Brexit has created difficulties. In many developing economies, natural disasters and climate change have reshaped production patterns. The designation of global border restrictions during the pandemic has certainly deepened these concerns, although they were not fully functioning before the virus either. Another trend that predates the pandemic is that of anti-globalization political movements, and the rise of opponents to free trade. This is less common in Japan, but has certainly been seen in Europe and in the US. Considering these realities, it has become clear that only once the pandemic is safely in the past will it be possible to fully and objectively assess its impact on contemporary society.

THREE HYPOTHESES ABOUT INCLUSIVE GROWTH

Inclusive growth can be defined as economic growth that is distributed fairly across society and creates opportunities for all. This raises several challenges in the Japanese context due to persistent low demographic growth, rising wealth inequality, and increasing income inequality.

Free trade has been the basis for inclusive growth in post-war Japan. In post-war Japan the country's economic system was transformed to focus on private property, open markets, and a hard currency. At this time, market opportunities expanded strongly. The outcome was a rapid increase in income levels, a fast-growing middle class, and rising savings. These savings became the basis for widespread investment, which powered the high growth of the Japanese economy after World War II.

Since the 1990s, there has been a change in Japan's growth model. The non-inclusive post-bubble growth-model has been based on expansionary fiscal and monetary policy. It caused asset price inflation, financial repression, and real-wage repression, and resulted in negative real interest rates for savings held in Japanese banks. Simultaneously, the mean wage level in Japan started falling following the Japanese financial crisis in 1998.

Further, export promotion based on loose monetary policies increased regional disparities in Japan. The unconventional tools of Japanese monetary policy included Yen depreciation, improved financing conditions for large enterprises, and promotion of the stock prices of large enterprises due to stock purchases by the Bank of Japan. Thus, the loose monetary policy increased in particular the income of large export-oriented enterprises, which tend to be clustered around certain Japanese regions, such as Kanto and Nagoya, heightening regional disparities. At the same time, these policies paralysed productivity growth and put a constraint on the rise of income levels, which became a burden for economic activity in Japan's periphery regions. Lastly, the monetary policy of the Bank of Japan resulted in the loss of domestic purchasing power due to persistent capital exports.

Given this context, it was suggested that Japan should consider gradually tightening its monetary policy and combining this with fiscal consolidation. Moreover, it might also exchange the consumption tax for a carbon tax, and maintain free trade as a priority. Tighter monetary policy would work together with increasing interest rates to force enterprises of all sizes to promote efficiency gains. The resulting productivity gains would in turn create the opportunity for real wage increases, especially for younger generations and less qualified people, who have suffered

most under the post-bubble economic policy. These changes would help to safeguard the greening of the economy for the future, trigger inclusive growth, create opportunities for all, and ensure a more efficient allocation of resources.

LEARNING FROM EACH OTHER

On the issue of what Japan and Europe can learn from the respective economic challenges that each has faced, participants expressed concern. European countries have largely followed the same path as post-bubble Japan: in the face of economic issues, they have cut interest rates and flooded their markets with cheap liquidity. This has led to the zombification of economies and very unjust income and wealth effects at the cost of younger generations. As a result, demographic issues will continue to intensify across European countries; if governments persistently and systematically shift the burden of specific problems to the next generation, these individuals will struggle to achieve the financial stability required to start and grow families. This decrease will in turn create challenges for sustaining pension schemes. To diminish these problems, Japan and Europe should instead reframe their macroeconomic policies to work in the interest of younger generations. While this may be a difficult shift to enact, it will have real benefits to entire society.

Participants also discussed whether Europe can learn any lessons from Japan in its dealings with the economic and political impact of trade liberalization. Unlike Europe, Japan has not suffered from extensive youth unemployment. While this might seem positive, it is explained by country-wide stagnation in productivity and low wages. While an abundance of low paying jobs often results in high immigration, Japan has taken very few immigrants, instead preferring to employ younger workers or export labour intensive processes. The latter is the reason why the Japanese government is keen to maintain the low value of its currency and promote export of these services.

One lesson that could be learned from the European experience is to increase its investment in post-graduate education. There is currently low demand for highly academic employees within Japan, which has not only discouraged post-graduate studies, but also pushed (over) qualified youth to seek employment abroad. By investing in Japanese higher education, human capital investment will increase and, in turn, potentially also the required skill level of the average job.

THE CPTPP AND THE CHINA QUESTION

The Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP) forms an important part of the framework for international trade in the Asia-Pacific. The international agreement evolved from the Trans-Pacific Strategic Economic Partnership Agreement, also known as P4. This was a relatively small initiative by Brunei, Chile, Singapore and New Zealand in 2005. Since then, the CPTPP has grown to include eleven signatories. In 2017, Donald Trump withdrew the US from the CPTPP and it is now anticipated that China may wish to fill the US power vacuum. However, Chinese membership of the CPTPP remains a hotly contested topic; a debate that was echoed by the discussion at the roundtable.

Some participants believed China's application to the CPTPP to be concerning for the entire international community. China's objective was identified as building 'discourse power' within international organizations, joining international forums to have access to the conversation, rather than the being interested in collaboration. This could enable China to amass enough power within such organizations to displace current arguments, monopolise discourse, and replace existing rules with its own. Such a scenario would be unaligned with the values and origins of CPTPP. At its start, P4 envisioned trade liberalization and protection from unfair trading policies imposed by huge powers, which should remain the guiding principles for decision-making about new members.

Others suggested that there is scope for collaboration within the agreement. CPTPP offers a rules-oriented space in which countries can collaborate. There is no opportunity to bargain for special status and all members must sign up to the same rules when they join, as the UK agreed to do, when it launched its accession to the CPTPP in 2021. These participants felt that, if a government is willing to enact the required changes and accept all rules, they should be allowed membership. It was asserted that Taiwan should also be granted access to the CPTPP. In 2001 China and Taiwan both joined the WTO simultaneously. While the political economy was completely different at that time compared with today, it demonstrates both states can coexist in the same international forum.

ECONOMIC INTEGRATION AND PEACE

The idea of economic integration as deterrent to war was another topic that was discussed with diverging views. On the one side, Europe has sustained peace in its neighbourhood for the last seven decades by heavily integrating the economies of its member states. The free movement of people and capital has promoted economic freedom, which in turn has set the foundations

for peace. This was used to argue that, in order to nurture good political and economic relationships, powerful countries need free-market based economic systems. This was a concern given that both the US and China have been moving away from this model.

On the other hand, it was argued that the idea of peace and integration should be decoupled, with a focus on relationships based on correlation, not causation. The example of Western Europe in the post-war period and the participation of the US in creating European peace can be used to demonstrate this. After the end of the war, every western European country was either partly occupied by or totally dependent on the US, enabling the US to make certain decisions about those countries. The US was in favour of European peace, and wanted a united Europe against the Soviet Union. Western Europeans were only partially agreed on the Soviet threat, but most preferred a US-led system to the alternative. It was therefore not only interdependence that brought peace, but rather the combination of Europeans' efforts and the state of the wider international relations system – namely the threat of Soviet confrontation, the Marshall Plan, NATO – that forced Europeans to make peace. It was acknowledged that this situation is quite different to the current US-China stand-off, however, as neither country is superseded by a higher power, meaning that maintaining a peaceful relationship is a much bigger challenge.

CONCLUSION

Many of the themes discussed at the roundtable pointed to the urgency of the crises humanity currently faces, as well as the inadequacy of current measures. On the sustainability front, speakers were clear that the target-setting approach of governments is useful, but insufficient to meaningfully tackle climate change. Regarding trade, the Chinese threat was observed with concern. Nevertheless, participants also discussed encouraging topics. The positive conversations demonstrated the ability of corporations to contribute to the green transition, especially given insufficient government action. They also showed how the development of new technologies can help the world to face the climate crisis. Across all of the themes discussed, it was made clear that collaboration and debate is the key to ensuring a brighter future.

6. 発表資料

発表資料(パワーポイントを使用したスピーカーのみ)

Day one:

Session 1: Macroeconomic perspectives

① 小林慶一郎氏 慶應義塾大学 経済学部 教授

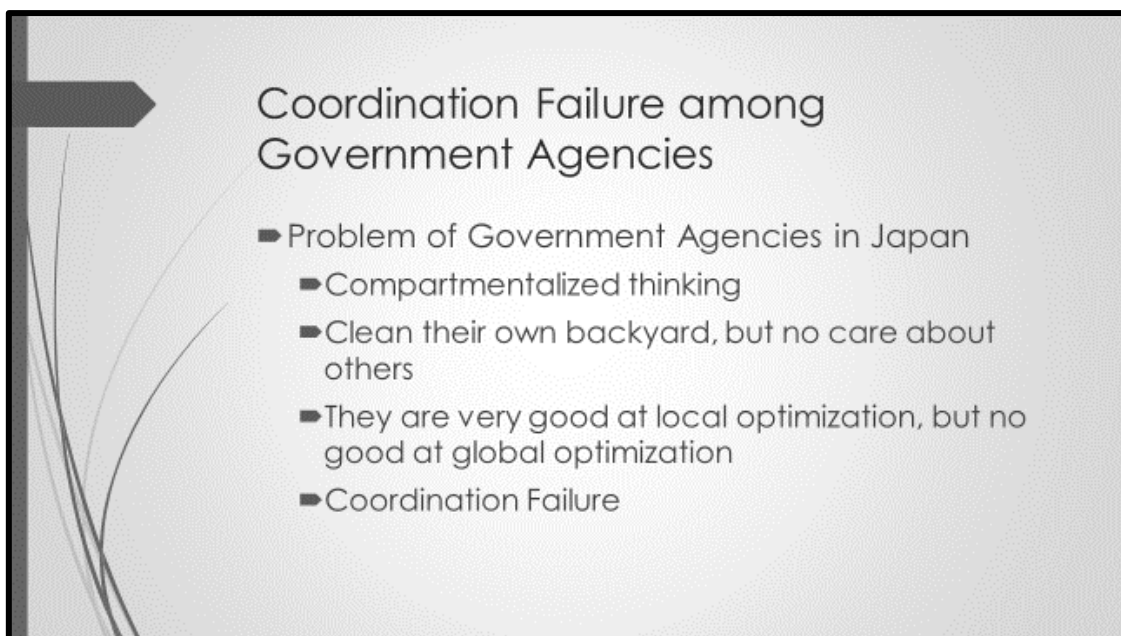
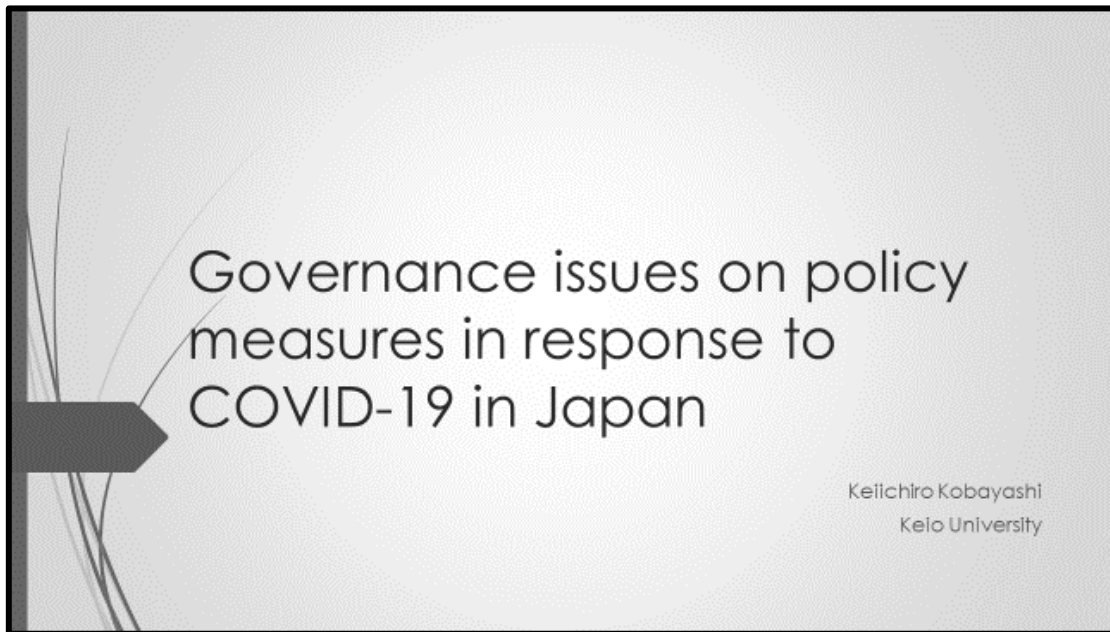
Day two:

Session 2: Digitalization and green growth

① 阿部剛士氏 横河電機株式会社 常務執行役員 CMO マーケティング本部 本部長

Session 1: Macroeconomic perspectives

① 小林慶一郎氏 慶應義塾大学 経済学部 教授





Topics

- Fallacy of Composition on Fiscal Policy
- Loose Border Control
- Small number of cases of PCR Testing



Fallacy of Composition on Fiscal Policy

- MoF wants to improve gov't budget balance
- MoF wants to cut expenditures on COVID-19, e.g., Payment to restaurants
- MHLW wants to continue shutdown on restaurant sufficiently longer to reduce infection
- Given MoF intention, MHLW cannot pay more to the restaurants
- Given no more payment, restaurants resist to the shutdown policy and MHLW has to lift the shutdown policy prematurely
- Infection increases again
- Gov't is forced to impose shutdown policy again
- Economic cost increases and impairs the government fiscal balance

Extremely small number of cases of PCR testing in Japan

- COVID-19: Many asymptomatic patients
- Incomplete information, i.e., uncertainty on who are infected ⇒ Shrinkage in economic activity
- PCR testing as economic policy: rectify incomplete information and revitalize economy
 - Test negative is useful result! We should implement PCR testing on everyone!
- Views of public health experts: purpose of PCR testing is to find patients efficiently
 - Implementing PCR tests on everyone and getting many test negative results is inefficient use of resources!
- Public health experts strictly resists to increase the number of PCR testing.
 - They never accept the idea of PCR testing as economic policy, and insists that PCR test should be restricted for the medical purposes

Loose Border Control

- Alpha variant (December 14, 2020)
- Japan shut down the entry of all foreigners on January 14, 2021
- MHLW resisted to shut down the border, because they needed the scientific advice from the experts.
- The experts did not give advice immediately because they needed time and data to analyze the variant.
- Delta variant (India, late April, 2021)
- Japan started isolation of 10 days for entrants (Japanese and Japan residents) from India on May 28, 2021
- MHLW resisted to make stringent isolation because they do not have sufficient human resources??

Session 2: Digitalization and green growth

① 阿部剛士氏 横河電機株式会社 常務執行役員 CMO マーケティング本部 本部長

"Challenge of the 100 years company ! "

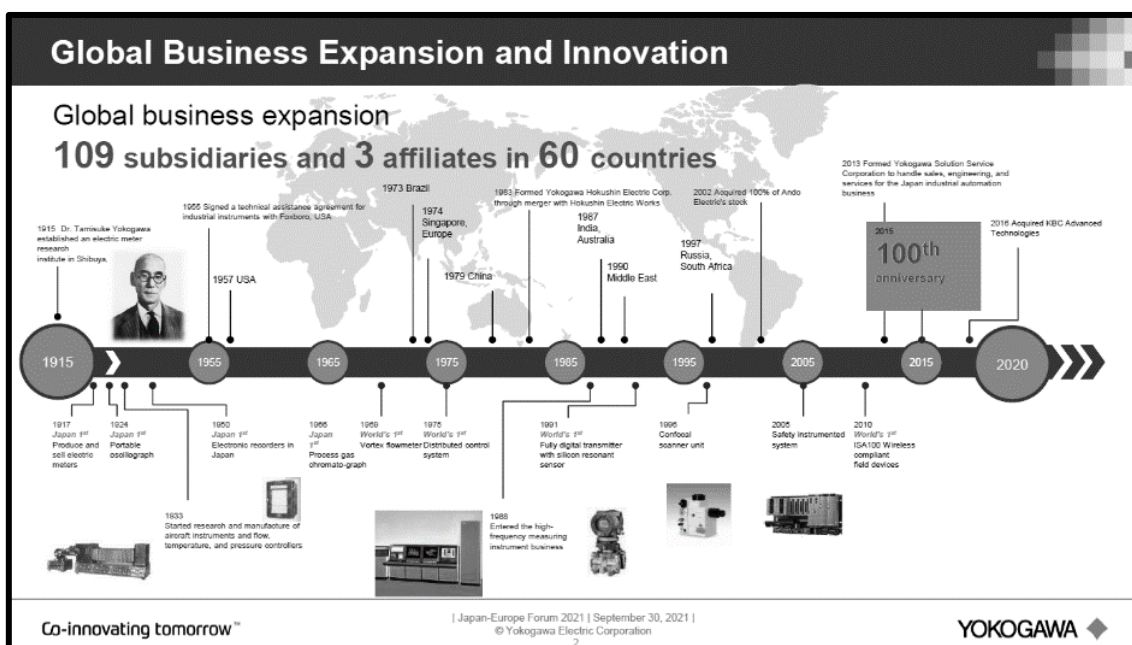
Japan affords no further delay toward Sustainable Society

Tsuyoshi "Ted" Abe, Ph.D.
Sr. Vice president and General manager of Corporate Marketing HQ
Chief Marketing Officer(CMO)
YOKOGAWA Electric Corp.

2021-09-30th

Co-innovating tomorrow™

YOKOGAWA ◆



United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development

Sustainable Development Goals related to Yokogawa's business



Co-innovating tomorrow™

| Japan-Europe Forum 2021 | September 30, 2021 |
© Yokogawa Electric Corporation

YOKOGAWA ◆

Challenges for Mankind



Co-innovating tomorrow™

| Japan-Europe Forum 2021 | September 30, 2021 |
© Yokogawa Electric Corporation

YOKOGAWA ◆

Four Steps toward ESG's Commitments



7. 若手研究者の参加報告



稲吉巨晃（世界銀行、コンサルタント）

早稲田大学政治経済学部経済学科卒業後、国際協力機構（JICA）入構。東南アジア及びアフリカで政府開発援助（ODA）事業の一環である円借款、無償資金協力、技術協力による経済社会インフラ開発支援業務に従事。直近では JICA ミャンマー事務所で、ミャンマーの産業振興、投資環境整備、貿易投資促進を含む民間セクター開発分野を担当。また、財務省にて世界銀行グループの事業・組織機能強化に携わる。その後、ハーバード大学ケネディ行政大学院行政学（国際開発）修士課程を修了し、世界銀行にてコンサルタントとして勤務。主に開発途上国の企業の能力強化支援に従事。

Naoaki Inayoshi, Consultant, The World Bank

Naoaki Inayoshi is a Consultant at the World Bank. He has extensive experience in designing and managing various economic transformation programs in developing countries and formulating international development policies at the international level. Prior to the World Bank, Naoaki worked at Japan International Cooperation Agency (JICA). His most recent position was at JICA's Myanmar Office as an Economist/Representative for a private sector development program which included upgrading industrial activities, improving investment climates, and promoting investment and trade in Myanmar. Naoaki has also worked in the Ministry of Finance of Japan where he contributed to strengthening the operational and organizational capacity of the World Bank Group. Naoaki holds a BA in Economics from Waseda University, Japan, and MPA/International Development from Harvard Kennedy School.

2021年度日欧フォーラム：ポストコロナ社会に向けた展望

参加報告書

稲吉巨晃

2021年10月

1. 初めに

2021年度日欧フォーラムは、一般社団法人国際経済交流財団（JEF）と王立国際問題研

研究所（Chatham House）の共催で実施された。日欧フォーラムは、産官学から様々な有識者が一堂に会し、日欧が共有する課題等に関して意見交換を行うことで、今後の政策について検討するとともに、日欧の一層の関係強化を図ることを目的としている。本年は未だCOVID-19の世界的流行の影響で移動を伴う国際交流が制限されるため、オンライン形式で2021年9月29日、30日と2日間の日程で開催された。

オンライン形式と対面形式では議論の度合いに差が生じることが懸念されるが、このような状況下においても本フォーラムを実施したことは大変意義があったと考える。第一に、各国がこれまで誰も経験したことのない危機に直面し、明確な解決策が存在しない現状で、国際社会で大きな役割を担う日欧が互いの新型コロナウイルスへの対応の経験や今後の成長戦略についての見解を共有することは、国際協調の重要性が一層増すポストコロナ社会に向けて重要であった。第二に、オンラインではあるものの、有識者同士のネットワークを強化するという点において、意義があった。ポストコロナ社会での政策課題の解決に向けた政策議論は今後活発になるため、有識者同士のネットワークを維持・強化することは重要である。

今回、オブザーバーとして本フォーラムに参加し、新型コロナウイルスの世界的流行は大きな危機であることに変わりはないが、見方を変えるとチャンスであるということを改めて感じた。筆者自身は経済政策及び産業政策を専門としているが、新型コロナウイルスの蔓延による社会経済への多大なる打撃から、いかにより良い復興（build back better）を果たし、多様なリスクに対して強靱（resilient）なポストコロナ社会を築くかは、重要な政策課題である。新型コロナウイルスにより、貿易体制、サプライチェーン、生産・消費活動等が半ば強制的に変容する中で、これまでとは異なる革新的な政策や政府の対応を通じて、次世代を担う産業を後押しし、持続可能で強靱な経済成長モデルを築くことが重要となる。本稿では、本フォーラムで議論されたマクロ及びミクロ的視点から、ポストコロナ社会の政策課題について考察をしていきたい。

2. マクロ的視点での課題と政府の役割

新型コロナウイルスの世界的流行により2020年の世界経済は第二次世界大戦以降で最も減速し、国際通貨基金（IMF）によるとGDP成長率は-5%近くを記録した¹。他方で、2021年7月時点における最新の2021年の世界経済のGDP成長率は6%のプラス成長が見込まれ、ポストコロナ社会に向けた復興の兆しが見え始めている。これは、先進国を中心に人々の新型コロナウイルスに対するワクチン接種が進み、経済活動が各地で徐々に再開していることを受けたものである。しかし、未だ人々のワクチン接種が遅れる新興・発展途上国では前回（2021年4月時点）の経済成長予測から下方修正がされており、世界経済の二極化が懸念される。

日本も他の先進諸国と同様に2021年の経済は2.8%のプラス成長が見込まれ、経済回復の兆しを見せるが、予断を許さない状況が続く。

第一に、公的債務の累積である。日本を含む先進諸国は新型コロナウイルスによる経済

への打撃を抑えるために積極的な財政支出と金融緩和を実施した。それにより、経済活動の一層の停滞を回避することができたが、同時に、公的債務は増加した。IMFによると、パンデミック以前と比較して先進諸国の公的債務は対GDP比で平均17%ポイント上昇し、2020年には120%を超え、2026年まで121%台で推移すると予測される²。公的債務の対GDP比が先進諸国間で最も高い日本では、パンデミック発生以前から約21%ポイント上昇し、2020年には256%を記録している。今後、高齢化社会に伴う社会保障費用の更なる増加が見込まれる中で、公的債務の水準を適切に管理する必要がある。

第二に、労働生産性の低さである。1時間当たりの労働に対するGDPで算出した労働生産性において、日本はG7やOECD諸国の平均よりも低い状態が長年続いている。OECDによると2020年の日本の労働生産性は約48.2USDであるのに対し、G7平均は64.9USDである³。経済成長を持続させるためには労働生産性の継続的な向上が重要であるが、コロナ禍で広まったテレワーク等の新たな働き方をいかにして活用し、生産的な労働を実現するかが重要な課題である。

第三に、格差問題である。OECDによると、国内の所得格差度合いを0から1の間で示すジニ係数（1に近づくほど格差が大きい）で2018年に日本は0.334を記録し、G7及びOECD諸国の中位値よりも高く、他国と比べて所得格差が大きいことが示されている⁴。

最後に、気候変動等の地球規模課題への対応である。日本は2020年に、2050年までに温室効果ガスの排出を全体としてゼロにする、カーボンニュートラル、脱炭素社会の実現を目指すと宣言している。地球規模課題は日本に限らず国際的な対応が求められるが、日本国内でどのようにして環境問題への取り組みを促進させるかという政策課題は、持続的な経済成長の実現に重要な事項である。

本フォーラムの第一日目は、マクロ的視点でポストコロナ社会における様々な政策課題が議論されたが、今後、強靱な社会を実現するには以下の2点が重要であると考えます。

第一に、政府の機動的で柔軟な対応である。本フォーラム内でも議論されたが、気候変動対応に係る中央銀行の役割もその一つである。昨今、中央銀行は2%のインフレターゲットの範囲内でグリーン成長を後押しすべく、様々な金融政策を検討している。現在社会において金融機関が果たす役割に鑑みると、中央銀行が金融機関の気候変動対策への積極的な関与を誘導することは意義があると考えます。なぜなら、気候変動対策は特定の企業や業界といった狭い範囲でのステークホルダーだけではなく、社会全体で取り組むような仕組みを築くことが重要だからだ。そうした中で、金融機関を介して社会全体の幅広いステークホルダーに課題解決に向けた取り組みを促すことは意義がある。例えば、OECD諸国における企業の99.7%を占める中小企業は気候変動対策において大きな役割を担うと考えられるが、金融機関による取り組みを介して中小企業の積極的な気候変動への取り組みを誘発することが可能となるかもしれない。事実、ヨーロッパでは産業汚染の60%から70%は中小企業によるものだと試算されており、中小企業の気候変動対策への取り組みの呼びかけが大きな課題となっている⁵。従い、中央銀行等の様々な公的機関が従来の枠組みにとらわれず、柔軟に、そして迅速に課題へと取り組むことが重要である。

しかし、機動的で柔軟な取り組みだけではポストコロナ社会の諸課題を解決するには不十分である。大事なのは、機動的で柔軟な取り組みを行う政府機関が互いに連携・協調することである。なぜなら、各政策や取り組みの整合性が欠けていては、各々が意図した政策効果を実現することができない事態が発生するからだ。例えば、上記の中央銀行による気候変動対策への取り組み強化についても、金融機関自身がどのように気候変動へ対応すべきかを理解していなくては、経済活動が阻害されてしまう可能性がある。そのため、他機関による啓蒙活動や、業界団体等の企業同士のネットワーク内で実際に気候変動対策に取り組む企業による事例紹介や経験を共有する等、中央銀行だけではできない活動やアプローチを、他の機関の連携して実施することが重要である。一方で、本フォーラムでも議論のあった、政府機関による連携の問題（coordination failure）にも関連するが、現在は各機関がそれぞれの役割をそれぞれの業務範囲内で果たし、意図がすれ違い円滑に連携・協調することが困難になっているのも事実である。複雑化する政策課題やリスクへ迅速に対応するためにも、今後は最終的な目標を各機関がきちんと共有するとともに、政府全体としての意思決定メカニズムを明確にすることが重要である。

新型コロナウイルスの出現により、世界中で改めて政府の役割が議論され、その重要性が再認識されてきている。事実、大規模な財政金融政策は社会経済への打撃を抑え、経済を復興へと導き始めている。一方で、ポストコロナ社会における政策課題は山積みであると同時に、一層複雑化している。そのため、今後より強靱な社会を築くためには、政府機関の機動性・柔軟性を高め、各政府機関の連携を促進することが重要である。そして、これら課題に直面することは困難であると同時に、従来の政府体制や政策運営から脱却するチャンスでもある。

3. ミクロ的視点での課題と企業の役割

マクロ的な社会の変化は、企業や家計、個人といったミクロレベルでの変化の積み重ねによるものである。そのため、ポストコロナ社会におけるマクロ的な政策課題の解決には、新型コロナウイルスがミクロレベルでどのような影響を及ぼしているかを理解する必要がある。ここでは、本フォーラム2日目に議論された、パンデミックにより変容した家計や個人の働き方、生活様式、消費行動により企業はどのような影響を受け、対応を求められているか、という点に加え、ポストコロナ社会における企業の役割について考察したい。

上記でも触れたが、ポストコロナ社会の政策課題は複雑化しており、経済活動の主体でもある企業を含めた様々なステークホルダーの関与が課題解決には不可欠である。しかし、各ステークホルダーの積極的な関与を引き出すことは容易ではない。例えば、企業の最終的な目的は利潤追求であり、政府や公的機関の行動原理とは異なる。確かに、昨今、責任あるビジネス（responsible business）という概念が日本国内でも普及し、企業も利潤のみを追求するのではなく、自社の活動を通じて環境や人権への配慮など、社会的福祉に留意するようになった。しかし、それら配慮がビジネスとして成立すること、もしくは、

ビジネスを継続するために必要であることが、本概念の前提としてある。つまり、企業を積極的に関与させるためには、彼らにとってのメリットやインセンティブが存在することが重要である。

本フォーラムでは、気候変動対策に実際に取り組む企業から取り組み事例について共有があったが、そもそも当該企業が気候変動対策に取り組んだ理由として2点挙げている。第一に、顧客業界の将来性である。当該企業の主な顧客が属する業界は有限な資源を活用していた。そのため、今後、気候変動による資源の減少は当該企業の売上に影響を及ぼすことが懸念され、同社は気候変動対策に資する技術を積極的に開発し、より高性能な製品を顧客に提供している。第二に、投資家や株主による気候変動対策への取り組みの要求である。これら理由は、マーケットメカニズムを通じて企業に対して気候変動対策に取り組むインセンティブを提供することが可能であることを示唆している。

パンデミック以降、人々の生活様式は大きく変容した。企業はこれに伴う市場の変化に対応することが求められている。例えば、これまでに比べて在宅する人々の数が増え、外出する頻度が減少した人々が所謂e-commerceを活用するなど、インターネットを介した消費行動をする人々が増えた。インターネット利用の増加は、エネルギー需要を増加させ、経済全体での効率的・持続的なエネルギー源の確保が課題となっている。加えて、昨今の自然災害や政府、メディア等の影響で人々の気候変動への意識も高まり、省エネ製品等の需要拡大にもつながっている。2020年に実施された内閣府の世論調査では、約88%の調査人口が地球環境問題に「関心がある」と答え、脱炭素社会に向けた個人での取り組みについても約92%の調査人口が「取り組みたい」と回答している⁶。気候変動を含む地球環境問題はポストコロナ社会における大きな課題ではあるが、こうした状況は、企業の気候変動対策への積極的な関与を促進させるチャンスであることを示唆している。

従来、企業の社会的責任は広く議論されてきた。しかし、責任の所在を追求するだけではなく、いかに責任を果たせるような環境を作り、積極的な課題解決への取り組みを誘発させるかを検討することが重要なのではないかと考える場合、ポストコロナ社会の課題解決には、新型コロナウイルスの世界的流行に伴う人々の消費行動や意識の変化をレバレッジさせ、企業が積極的に課題解決に取り組むエコシステムを築くことが重要である。

4. 終わりに

2日間にわたり開催された2021年度日欧フォーラムでは、ポストコロナ社会における政策課題についてマクロ及びミクロ的視点から議論をした。オンラインでの開催ではあったが、オブザーバーとして参加し、各分野の有識者と意見交換をすることは非常に有意義であった。中でも、ポストコロナ社会の政策課題が複雑ではあるが、それらは解決不可能な課題ではなく、各関係者が連携し、役割を果たすことで乗り越えられ、より強靱な社会が実現できることを確認することができた。また、新型コロナウイルスによる世界的なパンデミックは、多くの危機をもたらしたが、同時に、見方を変えると今後の課題解決に向け

たチャンスでもあるということを再認識することができた。筆者としても、今後とも、ポストコロナの政策課題への解決に、筆者の立場からできることを行い、貢献したいと思う。



Vanxay Sayavong

Vanxay Sayavong is currently a PhD candidate at the Graduate School of Economics, Waseda University. His research is mainly related to economic integration such as the Belt and Road Initiative (BRI), poverty, technical inefficiency, and illicit financial flows (IFFs) in the context of Laos. Before his PhD study, he used to work as a researcher at the National Institute for Economic Research (NIER) in Vientiane, Lao

Japan-Europe Forum 2021: The post-pandemic Outlook in Japan and Europe

By Vanxay Sayavong, an observer

Introduction

The Japan-Europe forum held on 29-30 September 2021 and co-organized by Chatham House and Japan Economic Foundation (JEF) provided a meaningful event for the celebration of the 40th anniversary of its establishment. Like early this year of Japan-US forum, this forum was carried out online due to the spread of COVID-19. Nevertheless, the forum still gave a fruitful discussion on the challenges of sustainable development for Japan and Europe which is currently threatened by uncertainties and global change such as the impact of COVID-19, rising of geographic political players, new Japanese prime minister, and so on. This forum brought out the prominent experts from Japan as well as Europe not only from the fields of academic or public but also the private sector to discuss and exchange their ideas on the challenges and give their perspectives on various issues including climate change, institution, the role of the central bank, small and medium enterprises (SMEs), productivity, and fiscal policy to find out a way for improvement for sustainable development as well as to strengthen the cooperation between Japan and Europe under the new Japanese government.

This year's Japan-Europe forum gave three specific topics for discussion under the current situation of COVID-19 into three sessions during 2 days which I think are very interesting. The first session is the topic of the post-pandemic outlook in Japan and Europe: Macroeconomic perspective. Session 2 is about the post-pandemic outlook in Japan and Europe: Digitalization and green growth, and session 3 is related to Trade policy and enhancement for inclusive growth. Overall, based on my observation, most of the participants and guest speakers raised the issues of the spread of the pandemic coronavirus disease and environment especially climate change as the major global challenges. To address these challenges, it suggests that it should have a global cooperation mechanism

not only among developed countries but also developing countries to define and implement the future climate target. At the same time, private firms supported by the government should play a key role to learn, adapt, and address the issue of pandemics and climate change.

It is a good opportunity for me to attend this forum and receive updated information on the macroeconomic policies in response to the problems of pandemics and climate change from experts and other participants. Also, the discussion on inequality is interesting which reflects the recent trend in Japan where the new Japanese prime minister Fumio Kishida tries to address by encouraging private firms to raise the wages for employees/workers and will be compensated in terms of lower corporate tax by the government. Though the forum gave constructive discussion, the views are dominantly by academia and government. Therefore, having more private sector and practitioners for discussion in the forum is expected to provide more diverse perspectives and potential ways for improvement. Furthermore, as the context in Japan but less in Europe is largely deliberated in the forum, balancing the dialogue in the context of Japan and Europe should be better for a lesson learned from each other. Since this forum provides useful information and discussion, I have tried to summarize the key messages for each session as much as possible. The details of the three sessions are summarized as follows.

Session 1: The post-pandemic outlook in Japan and Europe: Macroeconomic perspective

Several disasters had appeared in history damaging the economy and leading to a crisis such as the food crisis in the 1990s, however; the spread of pandemic coronavirus (COVID-19) lasts longer for years and months than expected. One of the impacts of this pandemic is on the labor productivity in Japan. Due to the spread of the pandemic, the conventional working behavior changes from working in the workplace or office to remote working or working from home. Under this circumstance, the productivity in Japan is likely to be lower compared with Europe because the facility at home is better and more flexible in Europe. Meanwhile, the wage gap is high in Japan which deteriorates the income inequality based on the Gini index posing a challenge for the new administration of the Japanese government.

The implementation of macroeconomic policies such as fiscal and monetary policy seems to be so far in effect to contain the destructive impact of the pandemic on the global economy as the world economic growth is still robust and stable with a forecast of 5-6% this year and 3-4% for next year although there might be some countries affected severely. However, the major concerns are rising such as high public debt and inflation. Besides, the introduction of policies such as low-interest rates and subsidies could lead to the inefficiency of the economy which consequently deteriorates the inequality, environment, infrastructure, and productivity.

Though several governments introduced a massive economic stimulus package to recover the economy, it generates higher inflation, inequality, and the use of cryptocurrencies.

Fortunately, the work of preserving the environment is impressively in progress as the global community has well adapted the energy and climate change policies such as introducing the net-zero carbon in previous years. To push more effort for further progress, the central bank can play some role through the financial mechanism or financial portfolio to finance green business and infrastructure. Practically, the central bank can influence the behavior of commercial banks and provides the initiatives such as introducing the environmental standard on corporate bonds or cheap loans for environmentally friendly investment. One example is in Europe where the European Union recently issued a green bond of more than 13 billion dollars at the financial market to finance green investments such as wind power plants and digitalization. On the other hand, the central bank should try to modify the practice of their traditional economic forecast from short term (3-4 years) to long term forecast of 20-30 years by including climate change or environmental projection. Yet, it is still questionable to the central bank how to compromise the monetary policy such as inflation targeting of 2%, for instance, while addressing the climate change issue at the same time.

For the fiscal policy under the pandemic situation since early 2020, the Ministry of Finance in Japan would like to improve the fiscal balance by cutting its spending on pandemics such as the payment to affected restaurants. On the other hand, the Ministry of Health wants to shut down restaurants for as long as possible to prevent the spread of coronavirus but can't pay for the compensation to those restaurants due to the limited budget restricted by the Ministry of Finance. As a result, the number of infections appeared to be increased again which increased the economic cost and impair the fiscal balance consequently. This result is generated by a coordination failure between the health and other public agencies to deal with the pandemic in Japan. This failure is called compartmentalized thinking or no care about others. With this regard, there is also a concern that the government will fail again to address the issue of climate change especially under the new Japanese prime minister who has the initial public support lower than the previous prime minister, according to the a Nikkei-TV Tokyo poll. Therefore, it would be better to find a way to address the coordination failure not only between domestic agencies but also among international agencies for climate change as it is an international issue and concern with multi-sectors across time as well probably next 100 years.

Session 2: The post-pandemic outlook in Japan and Europe: Digitalization and green growth

Due to the global pandemic, firms are encouraged to adjust their business towards the way of more sustainability than before and they should understand more about the impact of the pandemic on the supply chain. As climate change deteriorates the environment, it should have more discussion of being sustainable economy cutting the carbon emission by 40% by 2030 at the upcoming COP26 meeting that is going to be held in the UK from 31st October-12th November this year. This target will be certainly implemented in

European countries and Japan as leading actors. In particular, the use of coal should be reduced in Japan. However, since there is currently less adaptation in the financial sector for green business and investment, this would make the progress of reducing the use of coal energy slow not only in Japan but also in other developed countries. As a result, natural disasters such as fire and flooding occurred in developed countries such as flooding in Western Germany in July this year. The impact of climate change also affects food, energy security, and others which is difficult to predict while the effect of the pandemic on the economy is still ongoing, everyone in the world should work together to mitigate the impact while encouraging green growth via the use of innovation and technology which is essential for the modern society 5.0. The private sector can play a role in green growth. For instance, there is a private company, which is one of the leading providers of Industrial Automation and Test and Measurement solutions, considers the environmental issue into its business model and vision. Under the company's vision, 4 steps are identified to address the climate issue, namely, (1) identify the opportunities to contribute positively to the systemic risks & transformation, (2) set clear targets for climate, nature, and equality, (3) identify innovation opportunities for the organization, and (4) adapt the governance model to integrate into performance management and disclosure. Thereafter, based on this evidence, it shows that private firms can play an important role in reducing climate change and sustainable development. If so, there should be a potential shift within the industries from fossil energy to renewable energy industry or chemical energy to bioenergy industry. More importantly, the private sector should be driven by the market demand sustainably while receiving support from the government. On the other hand, the media can also play an important role to investigate and disseminate information on the release of pollution by private firms. This implies that the participation of all sectors including public, private, media, and among others is the most effective way to reduce climate change.

In Asia, securing the energy market is challenging as it is largely influenced by the competition among major power countries especially China and India to access renewable energy to secure their energy market to feed their consumption of industries and households. Therefore, the energy market could be highly fluctuated because of such competition which leads to the shortage of electricity during the winter in many countries such as China. Sometimes, the political conflict could make the energy market insecure. The supply of gas to Europe, for instance, is used to be limited by Russia many times such as in 2006 and 2008-2009. Recently this year, a high price of gas in Europe is claimed because of Russia holding the supply which demonstrates the influence of politics on energy and climate change.

Session 3: Trade policy and enhancement for inclusive growth

Japan implements the trade policy bases on the growth strategy by enhancing its effort to protect the intangible sector including Research and Development (R&D), advanced biotechnologies, semi-conductor industry, and among others to strengthen the technological innovation and the stability of the supply chain. Besides, the growth strategy also involves green, digitalization, and inclusive growth. Principally, Japanese trade policy is free trade policy especially open indo-pacific, rulemaking, and enforcement is rather important. The practice of subsidies and anti-measure is considered inappropriate policies. Under the circumstance of the pandemic, Japan concerns about the issue of inequality rather than about trade. This is because Japan doesn't worry much as it trades a lot with China where the growth of the Chinese economy is still robust. However, if dependent too much on China, there might be a concern on the resilience of the economy as in the case of political conflict. Therefore, it suggests that Japan should diversify its global value chain (GVC). When thinking about China joining the free trade agreement such as the Trans-Pacific Partnership (TPP), UK is encouraged to join as a member of free trade to balance the bargaining power with China as the UK is interested in economics and security. This is because there is a unilateral action between the US and China after the Trump's administration such as imposing the export sanction and new export control law which hurt private firms. Nevertheless, free trade should be enhanced since the freer trade is, the more economy can grow, the free market can be created resulting in free movement of capital and more economic freedom is a way to stabilize the politics and peace.

The challenge for Japan and Europe is not only climate change but also the demography where the wealth of the young population is in the downward trend putting pressure on the national pension scheme. Japan should learn the good practice and cooperate with Europe on human resource development especially the investment in education or how to encourage young people to take tertiary education since Japan has a shortage of graduates.

8. 活動と成果

1. 活動

当財団では、世界の4つの地域にフォーカスした地域別フォーラムやダイアログを毎年開催している。欧州と日本が世界の諸課題をどう考えるのか、またそれにどう取り組んでいくことができるのかについて議論する「日欧フォーラム」も今年で14回目を迎えた。英仏独のシンクタンクと年毎に共催して行うこのフォーラムだが、今年は英国のチャタムハウス（王立国際問題研究所）と組んで開催した。一昨年度（2019年度）までは現地に出向いて実施していたこの事業だが、今年も対面式の開催は難しく、オンライン形式となった。

本事業は、一貫して開催国の持続的発展と、世界への貢献についての模索をテーマとしている。グローバル化した世の中であって、開催国固有の課題と思えるものも、どこかで必ず他国、ひいては世界全体に影響を及ぼすものになるになる。

個別の国やその周辺地域の成長抑制要因について、様々な角度から意見と情報を集め、解決策につながるような方策を見出して実行に結び付く政策立案のために、学習の場としても役割を果たしていきたいと考える。

日英においてはコロナウィルスの蔓延を防ぐワクチン接種も進み、社会経済を復興させていこうとする状況の中で、両地域はコロナ後の互いの地域について、どのような見方をすべきかを取り上げた。その中には、コロナの状況とは関係なく世界の秩序を揺るがすような多国間主義の揺らぎ、中国の強硬な対外行動などの課題があり、それに対して英国のアジアに向けての関与の強化があった。日本の役割をどう考えるかについて話が及んだ。

本フォーラムは2日間にわたり、“The Post-Pandemic Outlook in Japan and Europe”をメインテーマに、以下の3つのセッションを設け、スピーカーによるプレゼンテーションとその後のパネル・ディスカッションを行った。

Session 1 : Macroeconomic Perspectives

Session 2 : Digitalization and Green Growth

Session 3 : Trade Policy and Enhancement for Inclusive Growth

(1) Session 1の「マクロ経済的視点」では、コロナ感染症でより鮮明になった以前からの問題について以下のようなポイントで議論を行った。

① 危機局面における注目点

・近年続く日本の労働生産性の低さはコロナ蔓延により顕著になった。在宅勤

務環境が不十分であり、デジタル化の遅れや経営者の出勤による勤務形式志向が加担した。一方、英国では在宅勤務であっても生産性はオフィス勤務と変わっていないという調査結果が出ている。

- ・制限のある環境下、元々あった社会構造的な理由による男女の賃金格差は加速し、雇用も減少。女性の社会的地位は低いまま、日本のジェンダーギャップは埋まらない。

- ・世界の富の不平等はコロナ以前からの流れであり、アジアの開発モデルとされた日本の終身雇用システムも、今や欧米モデルである成果主義へと移行する動きも顕著であることから、社会的不平等の拡大が指摘された。

② グリーンな未来における中央銀行の役割

- ・より持続的な金融システムを作るため、銀行が投資ポートフォリオを更にグリーンで持続性のあるものにすれば、商業市場のグリーンな営業を促進することにもなる。

- ・中央銀行が予測モデルをより長く 2050 年までとすれば、通常は 3～5 年の短期予測で動く市場も、気候リスクをより現実的な金融リスクとして見なすことができるようになる。

- ・中央銀行の多くが量的緩和に取り組む中、銀行が社債購入の際に環境基準を設ければ、その資産はよりグリーンになる。

- ・中央銀行が環境基準を設けて他行に貸し付けを行えば、商業銀行も持続的な行動を取るインセンティブになる。

- ・こうした金融界全体の慣行改善を進める際の課題は、インフレ目標や他の優先事項により、頻繁に気候変動対策が制限されることである。

③ 日本のコロナに対する政策対応のガバナンス

- ・日本政府のコロナ対応への失敗として、主に省庁間の調整の失敗、水際対策の遅れ、PCR テストへの考え方の違いが挙げられる。

- ・財務省は対コロナへの財政支出削減を目指し、厚生労働省は感染拡大の抑制を第一優先に考えた結果、特に飲食業界で混乱を招いただけではなく、感染者数も支出も拡大。

- ・専門家の意見偏重、政策立案者の状況把握スピードの遅さ等から国境閉鎖まで時間が経過し、コロナ変異株等の出現に自らの方法論が追い付かなかった。

④ 世代間格差

- ・気候変動による世界的な危機は既に実在し、各国で森林火災や洪水等の災害を招いている。

- ・この危機に関しては、世代間で格差が生じている。カーボンプライシングにおける炭素税が低ければ二酸化炭素排出量の多い大企業ほど利益を上げ、引き上げれば持続的な企業活動への参加が促進されるが、高齢者が多い経営層から

は競争優位性が損なわれ、自らの老後の生活費にも影響するとして価格変動には反発が懸念される。

・一方、子供の健康と安全を優先し、これからの世界に生きていく若い世代はグリーン化に積極的である。

⑤ 集団主義と個人主義

・経済と国民の健康との間で、日英ともにそれぞれの目標の調整に失敗。

・英国では最終的に「自由主義」「個人主義」という価値観により、公衆衛生より経済が優先された。一方、日本では「協調」「集団主義」が社会文化的に根強く、コロナ禍にあって政府は調整に苦慮したが、結果的に自ら規制を遵守するという国民性に助けられ、状況はコントロールされつつある。

(2) Session 2 のミクロ経済的視点のディスカッションでは、「デジタル化」と「グリーン成長」を取り上げて議論を行った。

① コロナ禍におけるグリーン・アジェンダ

・持続可能性と収益性という2つの命題に対し、コロナの状況は一つの答を出すことになった。そうした意味でも、環境・気候問題は引き続き議論の中心となるだろう。

・グリーンな経済へ移行するためには緩和と適応の両方に注力する必要がある。目標や政策は危機を緩和するが、危機により変化した生活や企業活動には国の支援が必要となる。大きく変化した人々の生活や活動は後戻りすることはできず、適応していくしかない。各国政府は地球規模の目標を達成すべく、資金を投じていく必要がある。

・グリーン成長の収益性が高く、雇用も促進するものであれば支持する者もいれば、ゼロ成長が環境改善の解決策とする者もいる。

② 企業の改革

・政府による大規模なグリーン化支援はなかなか得られないが、企業が継続して持続可能性を求める理由として次のようなことが挙げられる：気候変動に理解ある企業との新規ビジネス創出の可能性、技術進歩によって新規アイデアや既存のグリーンなアイデアを安価でより広く打ち出せる、投資家・従業員・顧客等のステークホルダーからの社会的圧力、企業の行動規範、持続可能性を迫及しなければ取り残されるリスクなど。

・その他にも、組織がグリーンな発展をするためには、国連の持続可能な開発目標（SDGs）の活用が重要、企業は気候に加え、生物圏、生物多様性、人間社会を同等に支援するよう努める必要がある、技術開発等により業界内でのイノベーションの機会を探るべき、SDGsを組み込んだ業績管理を行えば企業のDNAに持続性が芽生え、革新的でグリーンな考え方が育つようになる、など

の意見が出た。

③ エネルギー市場の変化

- ・コロナ禍で、オンラインに頼った仕事や家事・コミュニケーションが世界的にエネルギー消費の急増をもたらし、デジタル化も急速に進んだ。
- ・このため、政府には新たなエネルギー源を探す必要が生じたが、脱炭素化の中、実際の投資は今まで以上に難しい。
- ・再生可能エネルギー源の供給、資金調達、既存資源の購入も難しいなど、複合的な理由によるエネルギー不安が起きている。
- ・太陽光パネル市場のシェアを中国が 90% 占め、希少資源の多くを精製する能力を持つ中国に依存する多くの市場は、COP26 の成果を期待と不安を以て見ている。
- ・エネルギーと気候の危機については、ネットゼロの達成ではなく、その手段が重要な課題になっている。
- ・そのための政府の重要な役割は持続可能な企業の健全な競争を可能にする環境を整えることである。

④ 新興市場とグリーン成長

- ・気候危機に加え、コロナ禍では先進国と途上国の格差が改めて問題となった。
- ・コロナワクチン接種をはじめ、格差を縮小するための先進国による積極的な投資が必要。
- ・そもそもこうした危機の克服には先進国が責任を以て当てる必要がある。世界の炭素終始の 7 割が OECD 加盟国により消費され、気候変動を生んだことから、途上国には過ちを繰り返さないための教育提供と、持続可能なグリーン経済への移行、新技術への投資を行う責任がある。
- ・先進国は途上国に対して対等な脱炭素ノルマを課すのではなく、こうした責任を理解した上でのコミットメントを求めることが不可欠。

(3) Session 3 では、包摂的な成長のための通商政策と、その強化について議論した。

① コロナ禍の影響

- ・最初のセッションで語られたように、現在起きている世界的な課題はコロナ以前から存在していたものである。
- ・サプライチェーンの混乱、英国の EU 離脱による困難、自然災害や気候変動による生産の変化、世界的な国境制限制定などである。

② 包摂的な成長への仮設

- ・富と所得の不平等が拡大してしまった日本からも、いくつかの課題が見えて来る。戦後の日本は自由貿易により包摂的な成長を遂げ、市場機会も拡大、所得も急増し日本の高度成長をけん引した。

- ・だが、バブル崩壊とともに包摂的な成長モデルは崩れ、緩和的金融政策により地方との経済格差が生まれた。今、日本としては金融政策を引き締め、財政健全化と組み合わせていく検討をすべき。生産性が高まれば若い世代や、学歴等が無い人でも実質賃金の上昇が見込めるようになる。

③ 経験から学ぶこと

- ・日欧がお互いに学べる可能性があるかについては、懸念も示された。
- ・お互いが同じような道を歩んだ結果、若い世代を犠牲にする不公平な富の分配を生み、それが家庭を持ち、子供を育てるためのインセンティブをなくしている。
- ・若年層が健全な生活を送るためには、財政的安定を確保することが必須であり、このことは高齢者層の年金の枠組み維持にも必要不可欠である。
- ・日欧は若い世代の利益になるマクロ経済政策を見直し、社会全体に大きな恩恵をもたらすことを目指さなくてはならない。
- ・日本が欧州から学べることの一つは、高度学術人材への投資を増やすこと。現在の日本にはそうした人材の需要が低いため、国外流出を招いている。日本の高等教育への投資と、人的資本投資を増やせば、能力水準の高い人材を増やす可能性が出て来る。

④ CPTTP と中国

- ・中国の CPTTP への加盟は依然として論争的になっている。中国の目的は、国際的な場において他国との協力と協調により、共に繁栄を求めていくのではなく、独自のルールを持ち出して市場を独占していくことであり、これは CPTTP の価値観にはそぐわない。
- ・CPTTP は、参加各国が協力できるルール志向の場となっており、特別扱いのための交渉ができる余地はない。一方、全てのルールを受け入れるのであれば、加盟は認めるべきである。

⑤ 経済統合と平和

- ・人と資本の自由な移動は、経済の自由を促して平和の礎を作った。これを踏まえて、良好な政治的・経済的関係を育むためには、強力な国々が自由市場に基づく経済システムを持つことが必要である。米国と中国がこの基本から離れつつあるとの懸念がある。
- ・かつての平和は、相互依存に加え、複合的な要因による国際関係が主導する国（米国）の存在があるシステムで構築されていた。いずれの国も現在はこのけん引役になる状況ではなく、平和な国際関係を保持することは大きなチャレンジとなっている。

2. 成果・反省点

世の中に社会経済的な課題は氾濫しているが、今回は欧州とりわけ英国及び日本のマクロ・ミクロ経済の視点で、スピーカーそれぞれの専門分野を踏まえたタイムリーな課題について議論を行うことができた。

今回は2回目のオンライン日欧フォーラムとなったことに加え、共催機関のチャタムハウスの経験値が高かったため、ロジ的な課題もほぼなく、スムーズな運営ができたことは幸いであった。そのため、参加スピーカー及び参加者へのアンケート（事項参照）では9割がフォーラムに満足していると回答。今年度はオンラインフォーラム終了後、そのままの画面に調査票を表示し、すぐに回答できるよう工夫した。ただ、昨年度に引き続き、調査参加者数には改善の余地があり、更なる工夫が必要である。

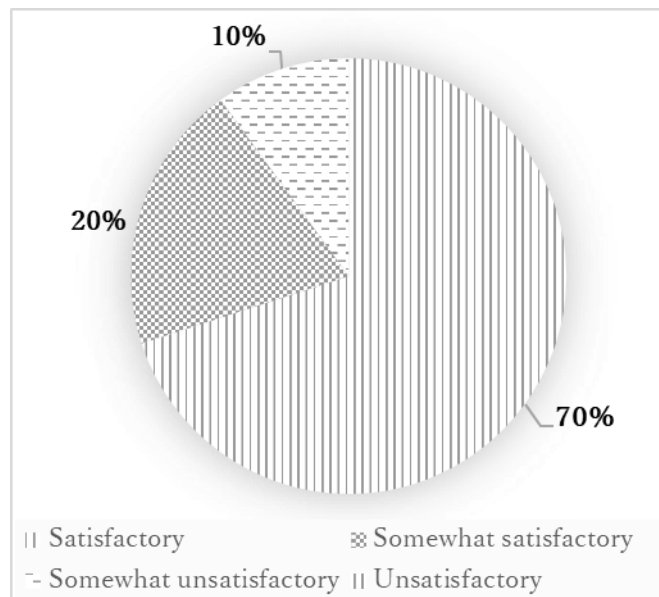
フォーラムで議論された内容については、JEF ウェブページでの公表と報告書の送付に加え、より広くご関心先に届くよう、今後の活用方法を検討していく予定である。

9. アンケート集計報告

フォーラム 1 日目 聴衆 50 名にアンケート調査を実施（回答者数 10 名）

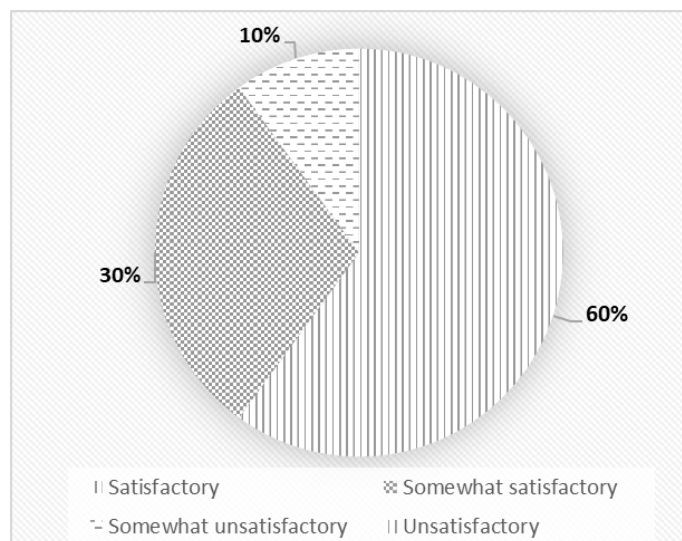
1. Overall evaluation of Day One of the forum

評価	%
Satisfactory	70
Somewhat satisfactory	20
Somewhat unsatisfactory	10
Unsatisfactory	0



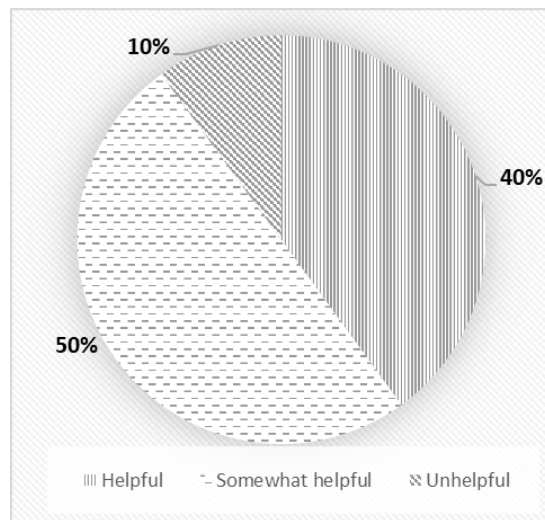
2. Session 1 evaluation (Macroeconomic perspectives)

評価	%
Satisfactory	60
Somewhat satisfactory	30
Somewhat unsatisfactory	10
Unsatisfactory	0



3. Did today's discussion contribute to your work/policy formation?

評価	%
Helpful	40
Somewhat helpful	50
Unhelpful	10

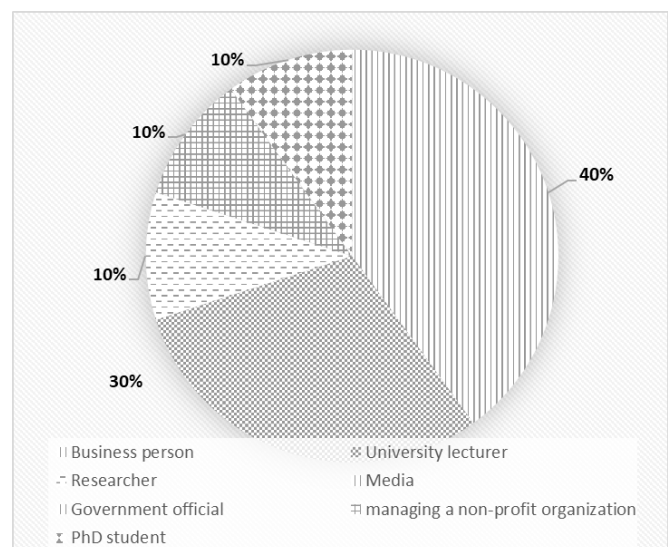


Please give us your reasons for the above evaluation or any other comments.

- The discussion topic was perhaps a bit too broad that the speaker's remarks and questions jumped to various points which somewhat lost a consistency.
- The Theme is very adaptable in this period and discussion would be useful.
- Diversity of approaches was excellent

4. You are

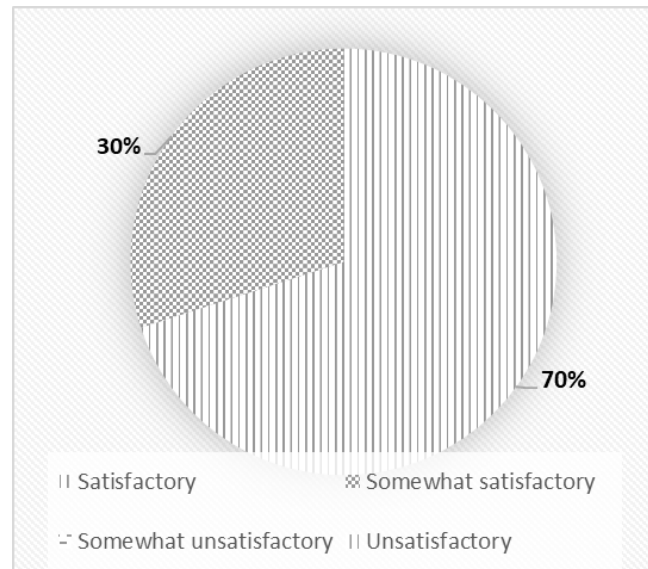
職業	%
Business person	40
University lecturer	30
Researcher	10
Media	0
Government official	0
managing a non-profit organization	10
PhD student	10



フォーラム 2 日目 聴衆 46 名にアンケート調査を実施（回答者数 7 名）

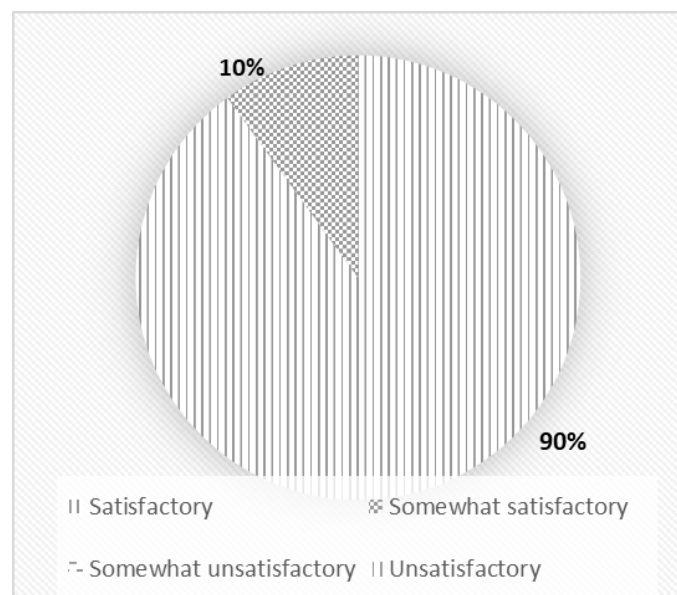
1. Overall evaluation of Day Two of the forum

評価	%
Satisfactory	70
Somewhat satisfactory	30
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0



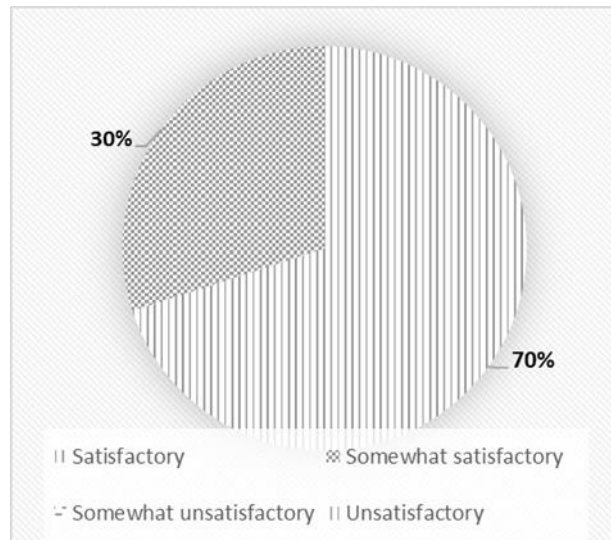
2. Session 2 evaluation (Microeconomic perspectives: digitalization and green growth)

評価	%
Satisfactory	90
Somewhat satisfactory	10
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0



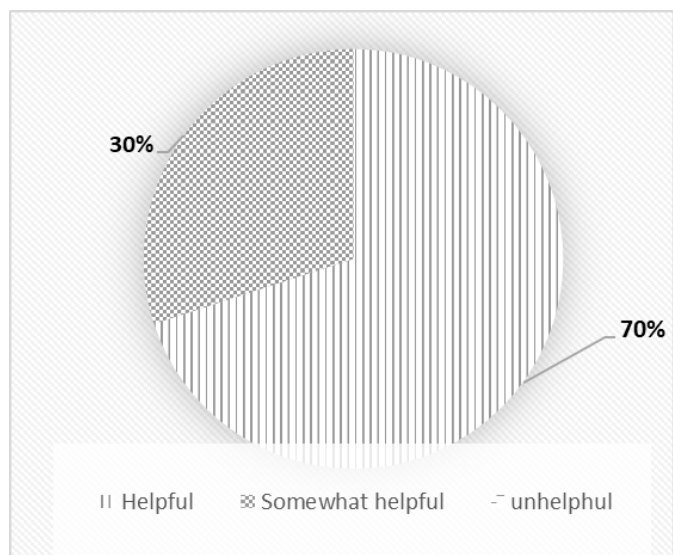
3. Session 3 evaluation (Trade policy and enhancement for inclusive growth)

評価	%
Satisfactory	70
Somewhat satisfactory	30
Somewhat unsatisfactory	0
Unsatisfactory	0



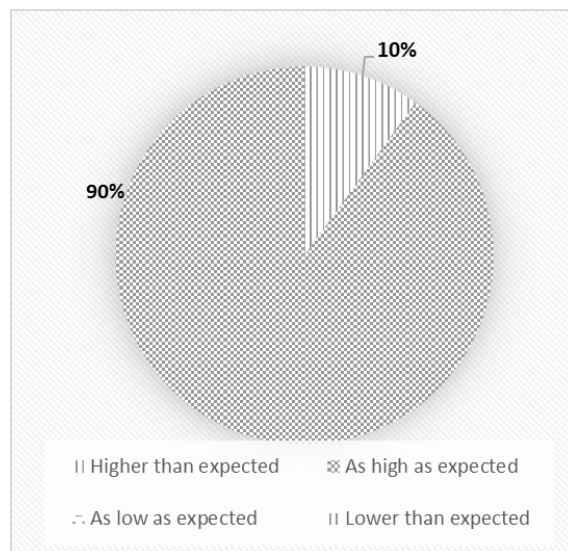
4. Did today's discussion contribute to your work/ policy formation?

評価	%
Helpful	70
Somewhat helpful	30
unhelpful	0



5. Did the outcome of this forum (Day One and Day Two) meet your expectations?

評価	%
Higher than expected	10
As high as expected	90
As low as expected	0
Lower than expected	0

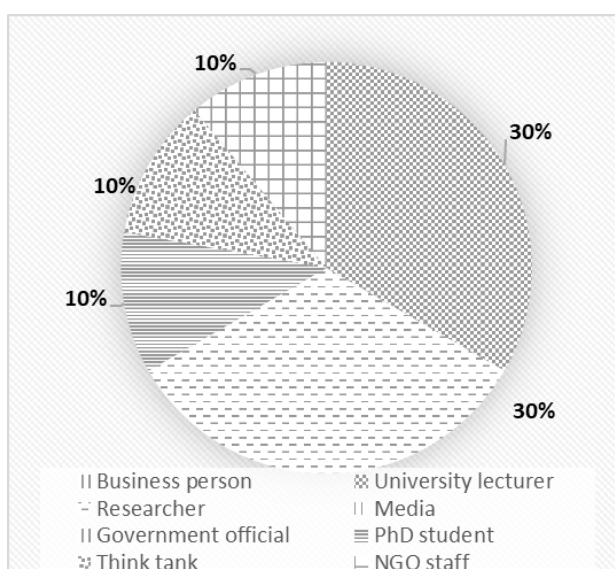


Please give us your reasons for the above evaluation or any other comments.

- Great speakers and topics. There was nobody who dominated the session so I got to hear from everyone. Really well structured and moderators were great too. I hope there will be another forum like this again.
- Today received a lot of information related to trade policies as political perspectives in many countries respected to trade issue
- High quality speakers and audience on some interesting topics

6. You are

職業	%
Business person	0
University lecturer	30
Researcher	30
Media	0
Government official	0
PhD student	10
Think tank	10
NGO staff	10



10. 共催団体紹介



Japan Economic Foundation (JEF)

Japan Economic Foundation (JEF) was established in July 1981 to deepen understanding between Japan and other countries through activities aimed at promoting economic and technological exchange. (JEF commemorated its 40th anniversary in 2021.) With this goal in mind, JEF engages in a broad range of activities; it provides information about Japan and arranges venues for the exchange of ideas among opinion leaders from many countries in such fields as industry, government, academia and politics in order to build bridges for international communication and to break down the barriers that make mutual understanding difficult.

URL: <https://www.jef.or.jp>



**CHATHAM
HOUSE**

The Royal Institute of International Affairs (Chatham House)

Chatham House, home of the Royal Institute of International Affairs since 1920, is a world-leading source of independent analysis, informed debate and influential ideas on how to build a prosperous and secure world for all. Each year Chatham House hosts around 350 events, including 20 one- or two-day conferences and numerous private workshops and roundtable discussions. These bring together opinion formers and decision-makers from public policy and business to present and debate new approaches to global challenges.

URL: <https://www.chathamhouse.org>

1 1 . 事務局

(日本側)

一般財団法人国際経済交流財団 / Japan Economic Foundation (JEF)

住 所 : 〒104-0061 東京都中央区銀座 3-7-3 銀座オーミビル 5 階

T E L : 03-6263-2517

U R L : <https://www.jef.or.jp>

E m a i l : gyoumu@jef.or.jp

担 当 : 業務部長 石井 淳子
業務部 永川 美佳
業務部 戸田 三州江

[業務運営委託先]

東武トップツアーズ株式会社 / TOBU TOP TOURS CO., LTD.

住 所 : 〒160-0023 東京都新宿区西新宿 7-5-25
西新宿プライムスクエア 16 階

T E L : 03-5348-3500

F A X : 03-5348-3799

担 当 :	官公庁事業部 営業部長	高橋 喜春
	官公庁事業部	坂本 裕美
	官公庁事業部	佐藤 駿太郎
	官公庁事業部	滝沢 真由

(英国側)

英国王立国際問題研究所 (チャタムハウス) / The Royal Institute of International Affairs
(Chatham House)

住 所 : 10 St James's Square, London SW1Y 4LE, UK

U R L : <https://www.chathamhouse.org>

担 当 : Chloe Sageman, Senior Manager, Asia-Pacific Programme
Champa Patel, Director, Asia-Pacific Programme
Lucy Ridout, Programme Coordinator, Asia-Pacific Programme

令和 3 年（2021 年）11 月

一般財団法人 国際経済交流財団

JAPAN ECONOMIC FOUNDATION (JEF)

© JEF Printed in Japan 無断の複写転載はお断りします。

2021年度日欧フォーラム

報告書

2021年9月29日（水）・30日（木）

一般財団法人 国際経済交流財団